



บทความวิจัย

เรื่อง วิเคราะห์ความหมายและสัญลักษณ์กับศิลปะการตัดกระดาษของคนไทยเชื้อสายจีนในเทศกาล
ตรุษจีน

โดย

นางสาว ณิชกานต์ วชโรดมทรัพย์

รหัสนักศึกษา 05590609

บทความวิจัยนี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษารายวิชา 450112 การศึกษาเอกเทศ

สาขาวิชาเอเชียศึกษา คณะอักษรศาสตร์ มหาวิทยาลัยศิลปากร

ภาคการศึกษาต้น ปีการศึกษา 2562

ลิขสิทธิ์ของอักษรศาสตร์บัณฑิต มหาวิทยาลัยศิลปากร

หัวข้อวิจัย	วิเคราะห์ความหมายและสัญลักษณ์กับศิลปะการตัดกระดาษ ของคนไทยเชื้อสายจีนในเทศกาลตรุษจีน
ชื่อนักศึกษา	นางสาวณิชาภัทน์ วชรโถมทรัพย์
อาจารย์ที่ปรึกษา	อาจารย์นวัต เลิศแสงกิต
สาขาวิชา	เอเชียศึกษา คณะอักษรศาสตร์ มหาวิทยาลัยศิลปากร วิทยาเขตพระราชวังสนามจันทร์
ปีการศึกษา	2562

บทคัดย่อ

บทความวิจัยเรื่อง วิเคราะห์ความหมายและสัญลักษณ์กับศิลปะการตัดกระดาษของคนไทยเชื้อสายจีนในเทศกาลตรุษจีน มีวัตถุประสงค์เพื่อศึกษาความหมายและสัญลักษณ์ของการตัดกระดาษจีน ศึกษาการตัดกระดาษของศิลปะการตัดกระดาษในเทศกาลตรุษจีนและพัฒนาการของศิลปะการตัดกระดาษของจีน นำมาวิเคราะห์ เรียบเรียงและแปลงผลออกมาเป็นตาราง และสรุปผลการศึกษา

ผลการศึกษาพบว่า จากตารางการรวบรวมความหมายและสัญลักษณ์ของภาพการตัดกระดาษจีนมีจำนวนทั้งหมด 77 สัญลักษณ์ จัดหมวดหมู่ได้ดังนี้ 1) ดอกไม้ 2) ผักและผลไม้ 3) ต้นไม้ 4) สัตว์ 5) เครื่องใช้ 6) อักษรมงคล 7) เทพเจ้า โดยสัญลักษณ์เหล่านี้ได้ให้ความหมายที่แตกต่างกันตามความเชื่อของชาวจีน ซึ่งความหมายที่ได้ทำการจำแนกนั้นคือความหมายในรูปแบบของคำอวยพรทั้งสิ้น เนื่องจากชาวจีนให้ความสำคัญกับเรื่องความเป็นสิริมงคล ความโชคดี เสมือนเป็นการหลอมรวมความเชื่อและวัฒนธรรมเข้าไว้ด้วยกันผ่านเทศกาลตรุษจีน หรือเทศกาลอื่นๆ จนกลายเป็นสัญลักษณ์ที่มีความมงคล ผู้วิจัยจึงจำแนกคำอวยพรที่ได้จากการแบ่งประเภทจากความหมายและสัญลักษณ์ของการตัดกระดาษไว้ทั้งหมด 14 ประเภท ได้แก่ 1) ความมั่งคั่งร่ำรวย 2) ความเจริญรุ่งเรือง 3) ความสำเร็จ 4) การมีอายุยืนยาว 5) พ้นจากเคราะห์ร้าย 6) สมความปรารถนา 7) ความฉลาดปราดเปรื่อง 8) ความโชคดี 9) ความมงคล 10) ความสุข 11) ความสามัคคี 12) ความเข้มแข็ง 13) ความราบรื่น 14.) ความสงบ อีกทั้งประเภทของศิลปะการตัดกระดาษที่มีด้วยกันถึง 3 ประเภท คือ การตัดกระดาษแบบสี่เหลี่ยม (ขาว-ดำ) แบบหลากหลายสีและแบบสามมิติและพัฒนาการของศิลปะการตัดกระดาษ ซึ่งมีการนำศิลปะการตัดกระดาษมาประยุกต์ใช้ให้เข้ากับเทศกาลตรุษจีนในปัจจุบัน

คำสำคัญ : ความหมายและสัญลักษณ์, ศิลปะการตัดกระดาษ, ตรุษจีน, อวยพร

กิตติกรรมประกาศ

บทความวิจัยเรื่อง “วิเคราะห์ความหมายและสัญลักษณ์กับศิลปะการตัดกระดาษของคนไทย
เชื้อสายจีนในเทศกาลตรุษจีน” เป็นส่วนหนึ่งของรายวิชา 450112 การศึกษาเอกเทศ
(INDEPENDENT STUDY)

บทความวิจัยชิ้นนี้สามารถสำเร็จได้ด้วยดี เนื่องจากได้รับความกรุณาอย่างสูงจาก อาจารย์
นวัต เลิศแสวงกิต อาจารย์ที่ปรึกษางานวิจัย ที่กรุณาให้คำแนะนำและให้คำปรึกษา ตลอดจนปรับปรุง
แก้ไขข้อบกพร่องต่างๆด้วยความเอาใจใส่อย่างยิ่ง จนทำให้วิจัยในครั้งนี้เสร็จสมบูรณ์ ข้าพเจ้า
ขอขอบพระคุณอาจารย์อย่างสูงไว้ ณ ที่นี้ และขอขอบคุณครอบครัว และเพื่อนๆที่คอยให้ความ
ช่วยเหลือ ให้คำแนะนำ ตลอดจนให้กำลังใจ ซึ่งเป็นแรงผลักดันในการศึกษาวิจัยในครั้งนี้สำเร็จลุล่วง
ไปได้ด้วยดี

ผู้วิจัยหวังว่า งานวิจัยฉบับนี้จะเป็นประโยชน์แก่ผู้ที่สนใจ หากมีข้อบกพร่องหรือข้อผิดพลาด
ประการใด ข้าพเจ้าขออภัยไว้ ณ ที่นี้

ณิชากรนต์ วชรโธมทรัพย์

สารบัญ

บทคัดย่อ.....	ก
กิตติกรรมประกาศ.....	ข
สารบัญ.....	ค
สารบัญรูปภาพ.....	จ
สารบัญตาราง.....	ฉ
บทที่ 1 บทนำ.....	1
1.1 ที่มาและความสำคัญ.....	1
1.2 วัตถุประสงค์.....	2
1.3 ขอบเขตการวิจัย.....	2
1.4 วิธีการศึกษา.....	2
1.4.1 การเก็บข้อมูล.....	2
1.4.2 การวิเคราะห์ข้อมูล.....	2
1.5 ประโยชน์ที่คาดว่าจะได้รับ.....	3
บทที่ 2 ทบทวนวรรณกรรมและเอกสารงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง.....	5
2.1 เอกสารที่เกี่ยวข้องกับศิลปะการตัดกระดาษในเทศกาลตรุษจีน.....	5
2.2 เอกสารที่เกี่ยวข้องกับความหมายและสัญลักษณ์ของการตัดกระดาษ.....	9
บทที่ 3 วิธีการดำเนินการวิจัย.....	16
3.1 การให้ความหมายและสัญลักษณ์.....	16
3.2 คำอธิบายและรายละเอียดของตาราง.....	16

3.3 ตารางรวบรวมความหมายและสัญลักษณ์ของภาพการตัดกระดาษจีน.....	17
บทที่ 4 ผลการศึกษา.....	34
4.1 ความหมายและสัญลักษณ์ที่ปรากฏในงานศิลปะการตัดกระดาษจีน.....	34
4.2 ตารางวิเคราะห์คำอวยพรที่ได้จากการแบ่งประเภทตามความหมายของการตัดกระดาษจีน.....	35
4.3 ประเภทของศิลปะการตัดกระดาษจีน.....	39
4.4 พัฒนาการของศิลปะการตัดกระดาษจีนกับเทศกาลวันตรุษจีน.....	45
บทที่ 5 สรุปผลการศึกษาและข้อเสนอแนะ.....	52
5.1 ความหมายและสัญลักษณ์ของการตัดกระดาษจีน.....	52
5.2 ประเภทของศิลปะการตัดกระดาษจีน.....	53
5.3 พัฒนาการของศิลปะการตัดกระดาษจีนกับเทศกาลวันตรุษจีน.....	54
5.4 ข้อเสนอแนะ.....	54
บรรณานุกรม.....	56
ประวัติผู้วิจัย.....	59

สารบัญรูปภาพ

ภาพที่	หน้า
1. แผ่นกระดาษเงินกระดาษทอง.....	7
2. กรรไกรที่ใช้ในการตัดกระดาษ.....	10
3. การใช้ควั่นในการคัดลอก.....	11
4. ดอกสุ่ยเซียน.....	17
5. ดอกกุ้ยฮัว.....	17
6. ดอกไปเหอ.....	17
7. ดอกชานฉา.....	18
8. ดอกกล้วยไม้.....	18
9. ดอกกุหลาบ.....	18
10. ดอกโบตั๋น.....	18
11. ดอกฝูหรง.....	19
12. ดอกบัว.....	19
13. ดอกเบญจมาศ.....	19
14. ดอกเหมย.....	19
15. ผักกาดขาว.....	20
16. เห็ดหลินจือ.....	20
17. ลูกท้อ.....	20
18. ทับทิม.....	20
19. ลูกพลับ.....	21
20. องุ่น.....	21
21. ถั่วลิสง.....	21
22. ลิ้นจี่.....	21
23. สับปะรด.....	21
24. แอปเปิ้ล.....	22
25. เชอร์รี่.....	22
26. ผลกระเจี๊ยบ.....	22
27. ต้นไผ่.....	22

28. ต้นสน.....	22
29. ต้นเหมย.....	23
30. สามสหายแห่งเหมันต์.....	23
31. มังกรเขียว.....	23
32. เต่าดำ.....	23
33. เสือห้าตัว.....	24
34. เสือดาว.....	24
35. หมီးแพนด้า.....	24
36. นกสีเขียวย.....	24
37. นกโซ่วไต้.....	24
38. นกแก้ว.....	25
39. นกนางแอ่น.....	25
40. นกยูง.....	25
41. นกกระทา.....	25
42. นกกระเรียน.....	25
43. เหยี่ยว.....	26
44. ผีเสื้อ.....	26
45. ปลาทอง.....	26
46. ปู.....	26
47. กุ้ง.....	26
48. ปลาดุก.....	27
49. ไยแมงมุม.....	27
50. ผีชีว หรือ ปี่เสียว.....	27
51. กิเลน.....	27
52. หงส์.....	27
53. เหนียน.....	28
54. ม้า.....	28
55. กวาง.....	28
56. ไก่.....	28
57. แพะ.....	29
58. ช้าง.....	29

59. คางคกสามขา.....	29
60. นักฆัตร.....	29
61. ฝู (福).....	30
62. ชุน (春).....	30
63. สี่ (喜).....	30
64. โช่ว (寿).....	30
65. ชุน (顺).....	31
66. จี (吉).....	31
67. น้ำเต้า.....	31
68. แจกัน.....	31
69. เงินหยวนเป่า.....	32
70. เทพเจ้าประตู.....	32
71. ทารกทอง ดรุณีหยก.....	32
72. ฮก ลก ซัว.....	32
73. ไผ่ชิงเอี้ย.....	33
74. โป๊ยเซียน.....	33
75. หลิวไห่ฉาน.....	33
76. เทียนกวนซื่อฝู.....	33
77. การตัดกระแบบพับสองชั้น.....	39
78. การตัดกระดาชแบบพับหลายชั้น.....	39
79. การตัดกระดาชเงา.....	40
80. ศิลปะจากการฉีกกระดาช.....	40
81. การหยดสี.....	41
82. การแปะกระดาชสีลงช่องว่าง.....	42
83. การตัดกระดาชแบบแยกสี.....	42
84. การตัดกระดาชโดยระบายสีในช่องว่าง.....	43
85. การแกะไม้แล้วประทับลงบนกระดาช.....	43
86. การตัดกระดาชแบบพ่นสี.....	44
87. การตัดกระดาชและวาดรูป.....	44
88. ตัดกระดาชแปดสี.....	45
89. การตัดกระดาชแบบสามมิติ.....	45

90. โคมไฟแดง.....	47
91. ศิลปะการตัดกระดาษ (เปเปอร์คัทติ้ง)	47
92. ตัวอักษรผูกกลับหัว.....	48
93. กลอนมงคลคู่ (ขุนเทียนหรือตุ้ยเทียน)	48
94. มงคลตรุษจีน (เหนียนฮวา)	49
95. ป้ายแขวนมงคล.....	49
96. เทพเจ้าประตู.....	49
97. ซองอั่งเปา.....	50
98. เที้ยงเถ่าจี.....	50
99. กิมเต้า หิ้งเต้า.....	51

สารบัญตาราง

ตารางที่	หน้า
1	ตารางรวบรวมความหมายและสัญลักษณ์ของภาพการตัดกระดาษจีน.....17
2	ตารางวิเคราะห์คำอวยพรที่ได้จากการแบ่งประเภทตามความหมายของการตัดกระดาษจีน.....35

บทที่ 1

บทนำ

1.1 ที่มาและความสำคัญ

เทศกาลตรุษจีนเป็นเทศกาลที่สำคัญที่สุดของชาวจีนซึ่งถือได้ว่าเป็นวันขึ้นปีใหม่ตามปฏิทินจีนเทศกาลตรุษจีนจะจัดขึ้นในฤดูใบไม้ผลิ และมีการฉลองเป็นเวลานานถึง 15 วัน เนื่องจากช่วงก่อนเทศกาลตรุษจีนนั้น ประเทศจีนปกคลุมไปด้วยหิมะ จึงไม่สามารถทำการเกษตรได้ เมื่อเข้าถึงฤดูใบไม้ผลิ จึงจะสามารถเพาะปลูกพืชผักได้ตามปกติ ชาวจีนจึงกำหนดให้วันแรกของฤดูใบไม้ผลิในแต่ละปีเป็นวันสำคัญที่เรียกว่า "วันตรุษจีน" ชาวจีนให้ความสำคัญกับเทศกาลนี้เป็นอย่างมาก มีการหยุดงานเป็นเวลานาน มักจะมีการจัดเตรียมงานฉลองหนึ่งเดือนก่อนวันตรุษจีน ผู้คนเริ่มซื้อของขวัญ มีการจัดเตรียมอาหารและเสื้อผ้าใหม่ การทำความสะอาดครั้งใหญ่ก็เริ่มขึ้นในวันก่อนตรุษจีน บ้านเรือนจะถูกทำความสะอาดตั้งแต่บนลงล่าง หน้าบ้านยันท้ายบ้าน ซึ่งหมายถึงการกวาดเอาโชคร้ายออกไป ประตูหน้าต่างมีการขัดสีฉวีวรรณทาสีใหม่ซึ่งสีแดงเป็นสีนิยม ประตูหน้าต่างจะถูกประดับประดาด้วยกระดาษที่มีคำอวยพรอย่างเช่น อยู่ดีมีสุข ร่ำรวย และอายุยืน

นอกจากการปฏิบัติตามประเพณีต่างๆแล้วการตกแต่งบ้านให้เป็นมงคล ก็เป็นสิ่งที่สำคัญเป็นอย่างมาก การตัดกระดาษให้เป็นลวดลายต่างๆที่สวยงามและมีความหมาย ในเทศกาลตรุษจีนจึงนิยมใช้กระดาษสีแดงมาตัดเป็นรูปร่างแล้วนำไปประดับตกแต่งตามส่วนต่างๆของบ้าน ไม่ว่าจะเป็นขอบหน้าต่างหรือประตูบ้าน การเลือกลวดลายก็ขึ้นอยู่กับความหมายที่จะอวยพรอีกด้วย อีกทั้งการตัดกระดาษจีนมีมาตั้งแต่สมัยฮั่นถึงสมัยก่อนราชวงศ์ถังเป็นต้นมา คาดว่ามีประวัติมายาวนานอย่างน้อย 1500ปีมาแล้ว ผู้คนมักจะนำกระดาษมาตัดเป็นรูปภาพตามวัตถุสิ่งของต่างๆ หรือรูปภาพของมนุษย์ในอิริยาบถต่างๆ นอกจากนี้ศิลปะการตัดกระดาษยังถูกนำไปใช้ตกแต่งเครื่องบูชาสำหรับพิธีกรรมต่างๆ เช่นการเซ่นไหว้บรรพบุรุษและบวงสรวงเทพเจ้า ศิลปะการตัดกระดาษนั้นสะท้อนถึงเรื่องราวต่างๆ อย่างกว้างขวาง ทั้งด้านประเพณี บุคคล สัตว์ ทัศนียภาพธรรมชาติ พงศาวดาร ต้นไม้ใบหญ้า เป็นต้น

ศิลปะการตัดกระดาษนับว่าเป็นศิลปะที่มีกลวิธีในการตัดและสลักลงในกระดาษแผ่นบางๆ โดยใช้กรรไกรหรือมีดเป็นเครื่องมือในการตัด เป็นภูมิปัญญาอย่างหนึ่งของชาวจีน และยังคงได้รับการอนุรักษ์ไว้อย่างดีจนถึงปัจจุบัน วัตถุประสงค์ในการสร้างผลงานศิลปะตัดกระดาษนั้นทาง่ายต้นทุนต่ำ และเห็นผลเร็ว กระดาษนั้นส่วนใหญ่จะเป็นกระดาษสีแดง กระดาษสีดำ หรือกระดาษสีขาว ผลงานที่

ออกมานั้นมีเพียงแต่จะนำไปใช้ได้อย่างคุ้มค่าเท่านั้น หากยังเป็นการเติมความสวยงามหรือสดใสให้แก่ชีวิตอีกด้วย ศิลปะการตัดกระดาษจีนนับว่าได้แฝงคุณค่าลึกลับซึ่งกินใจอยู่ในจิตสำนึกของชาวจีนมา ยาวนานพร้อมๆ กับการพัฒนาของสังคม และมีความหมายแฝง นั่นก็คือ การปรารถนาให้ชีวิตมีความ สดใสสวยงามยิ่งขึ้นไป

ดังนั้นศิลปะการตัดกระดาษจีน จึงเป็นอีกสิ่งหนึ่งที่มีความสำคัญและเป็นสัญลักษณ์ในวัน ตรุษจีนเป็นอย่างมาก เพราะมีความหมายแฝงที่ลึกลับและการสร้างความเชื่อในเรื่องของความโชคดี ให้กับคนจีน ผู้วิจัยจึงสนใจศึกษาเรื่อง “การวิเคราะห์ความหมายและสัญลักษณ์กับศิลปะการตัด กระดาษในเทศกาลตรุษจีน” เพื่อให้ทราบถึงความหมายและสัญลักษณ์ที่เกิดขึ้นจากการตัดกระดาษ รวมถึงการนำไปประยุกต์ใช้ในเทศกาลตรุษจีนโดยละเอียด

1.2 วัตถุประสงค์ของการศึกษา

1. เพื่อศึกษาความหมายและสัญลักษณ์ของการตัดกระดาษจีน
2. เพื่อศึกษาศิลปะการตัดกระดาษในเทศกาลตรุษจีน
3. เพื่อศึกษาพัฒนาการของศิลปะการตัดกระดาษของจีน

1.3 .ขอบเขตของการศึกษาวิจัย

1. ศึกษาศิลปะการตัดกระดาษจีนในด้านลักษณะ รูปแบบ และความหมาย เท่านั้น
2. เลือกศึกษาเฉพาะศิลปะการตัดกระดาษของจีนในเทศกาลตรุษจีนเท่านั้น
3. ศึกษาเฉพาะขอบเขตพื้นที่ในเขตธนบุรี จังหวัดกรุงเทพมหานคร

1.4 . วิธีการดำเนินการวิจัย

1.4.1 วิธีการรวบรวมข้อมูล

1. เก็บรวบรวมข้อมูลเกี่ยวกับความหมายและสัญลักษณ์ของศิลปะการตัดกระดาษ จีน
2. วิเคราะห์ความหมายและสัญลักษณ์กับศิลปะการตัดกระดาษจีนในเทศกาลตรุษจีน

1.4.2 ขั้นตอนการวิเคราะห์ข้อมูล

1. ศึกษาความหมายและสัญลักษณ์ของสิ่งต่างๆที่เกี่ยวข้องกับศิลปะการตัดกระดาษจีนในเทศกาลตรุษจีนและนำมาวิเคราะห์
2. ศึกษาศิลปะการตัดกระดาษ รูปแบบ วิธีการ ประเภทของการตัดกระดาษในเทศกาลตรุษจีน
3. ศึกษาพัฒนาการของศิลปะการตัดกระดาษจีน
4. นำข้อมูลที่ทำการจัดลำดับความสำคัญแล้วมาเปรียบเทียบกับข้อมูลเอกสารต่างๆที่เกี่ยวข้อง เพื่อทราบถึงความคล้ายและความแตกต่างกันของข้อมูล

1.5 ประโยชน์ที่คาดว่าจะได้รับ

1. ทำให้ทราบถึงความหมายและสัญลักษณ์ของศิลปะการตัดกระดาษ
2. ทำให้ทราบถึงศิลปะการตัดกระดาษในเทศกาลตรุษจีน

1.6 .แผนเนื้อหาการเขียนรายงานการวิจัย

บทที่ 1 บทนำ

- 1.1 ที่มาและความสำคัญ
- 1.2 วัตถุประสงค์
- 1.3 ประโยชน์ที่คาดว่าจะได้รับ
- 1.4 ขอบเขตการศึกษา
- 1.5 วิธีการดำเนินการวิจัย

บทที่ 2 แนวความคิดและงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง

- 2.1 เอกสารที่เกี่ยวกับศิลปะการตัดกระดาษในเทศกาลตรุษจีน
- 2.2 เอกสารที่เกี่ยวข้องกับความหมายและสัญลักษณ์ของการตัดกระดาษจีน

บทที่ 3 วิธีการดำเนินงานวิจัย

- 3.1 ความหมายและสัญลักษณ์ของการตัดกระดาษจีน

3.2 ศิลปะการตัดกระดาษในเทศกาลตรุษจีน

3.3 พัฒนาการของศิลปะการตัดกระดาษของจีน

3.4 สรุปท้ายบท

บทที่ 4 ผลการศึกษา

4.1 ความหมายและสัญลักษณ์ที่ปรากฏในงานศิลปะการตัดกระดาษจีน

4.2 วิเคราะห์คำอวยพรที่ได้จากการแบ่งประเภทตามความหมายของการตัดกระดาษจีน

บทที่ 5 สรุปผลการวิจัยและข้อเสนอแนะ

1.1 สรุปและอภิปรายผลการวิจัย

1.2 ข้อเสนอแนะของผลการวิจัย

บทที่ 2

ทบทวนวรรณกรรมและเอกสารงานวิจัยที่เกี่ยวข้อง

ในการศึกษาเรื่อง วิเคราะห์ความหมายและสัญลักษณ์กับศิลปะการตัดกระดาษของคนไทย เชื้อสายจีนในเทศกาลตรุษจีน ผู้วิจัยได้ศึกษาบทความและงานวิจัยที่เกี่ยวข้องโดยยึดแนวความคิดและบทความที่เกี่ยวข้องเป็นตัวตั้ง และใช้ข้อมูลจากหนังสือ เอกสารและข้อมูลทางสื่อออนไลน์ที่เกี่ยวข้องเป็นเอกสารประกอบการค้นคว้า สามารถแบ่งออกได้ดังนี้

2.1 เอกสารที่เกี่ยวข้องกับศิลปะการตัดกระดาษในเทศกาลตรุษจีน

2.2 เอกสารที่เกี่ยวข้องกับความหมายและสัญลักษณ์ของการตัดกระดาษจีน

2.1 เอกสารที่เกี่ยวข้องกับศิลปะการตัดกระดาษในเทศกาลตรุษจีน

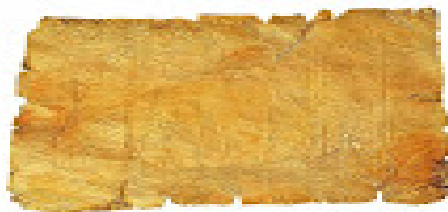
ถาวร สิกขโกศล (2557) เขียนหนังสือเรื่อง “เทศกาลจีนและการเซ่นไหว้” เสนอเนื้อหาเกี่ยวกับเทศกาลตรุษจีนในเมืองไทยว่าเป็นไปตามความนิยมของจีนแต่จิวซึ่งเป็นจีนกลุ่มใหญ่ที่สุด กิจกรรมหลักๆมีอยู่ด้วยกัน 3 วัน คือ วันจ่าย วันไหว้ และวันเที่ยว ร้านค้าชาวจีนส่วนมากในไทยจะหยุดยาวตั้งแต่วันไหว้จนถึงวันหยวนเซียว (เทศกาลปิดท้ายตรุษจีน) มีกิจกรรมสำคัญตามแบบจีนแต่จิว คือ การแขวนโคม การเชิดสิงโต จิว เป็นต้น แต่เนื่องจากเทศกาลตรุษจีนเป็นเทศกาลที่ยิ่งใหญ่และมีระยะเวลาที่ยาวนาน จึงมีประเพณีหลากหลาย เช่น กลางเดือนสิบสองเตรียมฉลองตรุษจีน การเก็บกวาดทำความสะอาดประจำปี การเตรียมของไหว้ กลอนคู่ตรุษจีน การประดับภาพปีใหม่ การแขวนตัวอักษรมงคล เป็นต้น อีกทั้งเสนอเนื้อหาเกี่ยวกับของไหว้ต่างๆรวมไปถึงเครื่องกระดาษที่ใช้เป็นกระดาษสีทองฉลุเป็นตัวอักษรปิดทับบนกระดาษแดง

พรชัย สังเวียนวงศ์ (2556) เขียนบทความเรื่อง “ศิลปะการตัดกระดาษจีน ที่สืบสานยาวนานนับพันปี” เสนอเนื้อหาเกี่ยวข้องกับที่มาของศิลปะการตัดกระดาษว่าศิลปะการตัดกระดาษนั้นมีขึ้นมาเป็นเวลานานแล้วตั้งแต่สมัยราชวงศ์ฮั่น มีความนิยมในการตัด ฉลุ เจาะ แผ่นทอง แผ่นหนัง ผืนผ้า แม้กระทั่งใบไม้ให้มีลวดลาย ศิลปะการตัดกระดาษของจีนนับว่าเป็นศิลปะที่มีกลวิธี ในการตัดและสลักลงในกระดาษแผ่นบางๆ โดยใช้กรรไกรหรือมีดเป็นเครื่องมือในการตัด เป็นภูมิปัญญาอย่างหนึ่งของชาวจีน และยังคงได้รับการอนุรักษ์ไว้อย่างดีจนถึงปัจจุบัน ต่อมาการตัดกระดาษสมัยราชวงศ์ซ่งกระดาษกลายเป็นสินค้าที่ผู้คนนิยมซื้อหาใช้กระดาษตัดในโอกาสที่หลากหลายขึ้นนำกระดาษตัดมาใช้เป็นลวดลายของเครื่องปั้นดินเผา เมื่อผ่านการเคลือบ และเผา ก็จะงดงามมากขึ้น

และกล่าวว่าในสมัยสมัยราชวงศ์หมิงและชิง เป็นช่วงที่ศิลปะการตัดกระดาษพัฒนาถึงขีดสุด นิยมใช้กระดาษตัดมาประดับตกแต่งบ้านกันอย่างแพร่หลาย เช่นที่ประตู หน้าต่าง ทิ้ง หรือเพดาน ต่างก็มีการใช้กระดาษฉลุลายตกแต่งทั้งสิ้น รวมถึงมีการใช้ในราชสำนักมีการติดภาพกระดาษตัดอักษรตัว "囍" ออกเสียงว่า "สี" แปลว่า สิริมงคล ติดอยู่ กลางเพดานมีภาพกระดาษตัดลายมังกรกับหงส์ติดอยู่ ซึ่งเป็นการสะท้อนให้เห็นว่ายังมีการใช้ศิลปะการตัดกระดาษอยู่ในปัจจุบัน รวมถึงศิลปะการตัดกระดาษที่เพิ่มขึ้นในช่วงเทศกาลตรุษจีนอีกด้วย

Ingtimja (2558) เขียนบทความเรื่อง “ประวัติความเป็นมาของศิลปะการตัดกระดาษจีน” เสนอเนื้อหาเกี่ยวกับศิลปะการตัดกระดาษจีนในสมัยต่างๆในอดีต ประเทศจีนได้ค้นพบศิลปะการตัดกระดาษครั้งแรกในปี 1967 โดยนักโบราณคดีที่พบกระดาษที่ตัดแบบจีน 2 ใบ แปะอยู่ที่บริเวณสุสานโบราณ โดยกระดาษที่ใช้ทำมาจากใบปอ บริเวณเมืองหลูฟู่ทางตะวันออกเฉียงเหนือของจีนซึ่งมีความแห้งแล้ง กระดาษจึงไม่ขึ้นราหรือเปื่อยยุ่ย สมัยราชวงศ์ถัง การตัดกระดาษมีการพัฒนาขึ้นอย่างมากในบทกวีของผู้กล่าวไว้ว่า “น้ำอุนรินรดเท้าข้า กระดาษตัดมาขึ้นน้ำวิญญูณ” โดยในสมัยนั้นการใช้กระดาษตัดเรียกวินญูณเป็นที่นิยมอย่างมากในหมู่ชาวบ้าน โดยการตัดกระดาษเป็นรูปเรือใบ และนำมาใช้เพื่อเป็นการชักนำดวงวิญญูณให้หาทางกลับบ้านถูกและไปสู่สุคติเมื่อทำพิธีเรียบร้อยแล้ว ในสมัยนี้ยังมีการตัดกระดาษแบบการพิมพ์ผ้า โดยนำกระดาษหนามาตัดเป็นลวดลายและทาบบลงบนผืนผ้าแล้วจึงลงสีไปบนตัวผ้าให้เกิดความงดงาม ในสมัยราชวงศ์ซ่ง กระดาษกลายเป็นสินค้าที่ผู้คนนิยมซื้อหา นับว่าเป็นการยกระดับศิลปะการตัดกระดาษอีกด้วย เช่น การนำมาทำเป็นของขวัญ เป็นที่ตกแต่งโคมไฟ เป็นต้น มีการใช้การตัดกระดาษในหลากหลายโอกาสมากขึ้น มีการใช้เตาเผาซึ่งนำมาใช้เป็นลวดลายของเครื่องปั้นดินเผา สมัยราชวงศ์หมิงและชิง ชาวบ้านนิยมใช้กระดาษในการตกแต่งบ้าน และมีการฉลุลวดลายตามวัฒนธรรมของแต่ละพื้นที่ หลังจากราชวงศ์หนานซ่ง การตัดกระดาษเริ่มจางหายไป การตัดกระดาษนั้นจึงต้องเรียนจากรุ่นสู่รุ่น โดยส่วนใหญ่แล้วนั้นผู้ที่เชี่ยวชาญการตัดกระดาษมักจะเป็นช่างฝีมือผู้หญิง ดังนั้นการตัดกระดาษจึงกลายเป็นงานฝีมือที่ผู้หญิงจำเป็นต้องมีความเชี่ยวชาญในการทำ

精品公开课 (2559) บรรยายเนื้อหาเกี่ยวกับ “ประวัติความเป็นมาของศิลปะการตัดกระดาษจีน” โดยมีการเสนอเนื้อหาแบ่งตามการพัฒนาของยุคสมัยจีน ดังนี้ ตั้งแต่สมัยราชวงศ์ซาง มีการใช้แผ่นเงินและทองในการทำลวดลายบนภาชนะ โดยวิธีการทางศิลปะซึ่งมีวิธีการทำคล้ายกับการตัดกระดาษในสมัยนี้



ภาพที่1 แผ่นกระดาษเงินกระดาษทอง

ที่มา: <https://www.thairath.co.th/content/429512>

เป็นอย่างมากและเป็นศิลปะที่เกิดขึ้นก่อนที่จะมีการประดิษฐ์กระดาษขึ้นมาใช้ สมัยราชวงศ์ฮั่น จีนได้ทำการประดิษฐ์กระดาษขึ้น ในสมัยนี้มีหลักฐานการบันทึกเรื่องราวไว้ในพงศาวดารที่เกี่ยวกับ “จิตวิญญาณและความเป็นอมตะ” ได้แสดงเนื้อหาเกี่ยวกับหมอผีที่สามารถร่างภาพเงาที่เป็นโครงร่างของนาง ลี ฟุเหริน (Li Furen) ซึ่งเป็นภรรยาของกษัตริย์อู่ตี้ (Han Wudi) นับว่าเป็นตัวอย่างอันดับแรกที่สุดที่สามารถกล่าวได้ว่าศิลปะการตัดกระดาษได้เกิดขึ้น สมัยราชวงศ์ถัง การตัดกระดาษได้ถูกพัฒนาในรูปแบบของละครมากขึ้น และได้เป็นศิลปะพื้นบ้านของจีนที่มีชื่อเสียง ทั้ง “Carving Sheng on Gold Foil” การแกะสลักจากแผ่นทอง “Cutting out Human Figures on silk” การแกะสลักภาพคนลงบนผ้าไหม และยังมีสุภาพบุรุษ Du Fu ที่กล่าวไว้ว่า “ล้างเท้าของฉันด้วยน้ำที่อุ่นและสำรวมจิตใจตนเองด้วยการตัดกระดาษ” มีความหมายว่าการตัดกระดาษนั้นเป็นศิลปะที่ต้องอาศัยพลังและรวบรวมจิตวิญญาณพร้อมทั้งความสงบในจิตใจจึงซึ่งศิลปะนี้เป็นสิ่งที่สามารถฝึกจิตใจให้สงบนิ่งได้ สมัยราชวงศ์ซ่ง ศิลปะการตัดกระดาษนับได้ว่าเจริญเติบโตอย่างสมบูรณ์และมีชื่อเสียง ถูกใช้อย่างกว้างขวางในงานฝีมือต่างๆ เช่นศิลปะการเซตหุ่นกระบอก การทำลายในถ้วยชา รวมไปถึงสิ่งของที่นำลายจากศิลปะการตัดกระดาษเป็นแม่แบบ สมัยราชวงศ์หยวน มีการตัดกระดาษที่เกี่ยวข้องกับความเชื่อตามธรรมชาติ อย่าง “Sao Qing Niang” เป็นการตัดกระดาษรูปผู้หญิงถือไม้กวาด เพื่อขอให้ท้องฟ้าปลอดโปร่งในวันที่มีเมฆครึ้มหรือฝนตกหนัก โดยการแขวนรูปภาพไว้ที่ชายคาของบ้าน ถูกนับว่าเป็นผลงานที่ยอดเยี่ยมและได้รับความสนใจเป็นอย่างมาก สมัยราชวงศ์หมิงและราชวงศ์ชิง เป็นยุคที่การตัดกระดาษเจริญรุ่งเรืองอย่างเต็มที่ ควบคู่ไปกับงานฝีมือที่นิยมใช้กันอย่างกว้างขวาง ทั้งในชีวิตประจำวันที่มีการนำลวดลายของดอกไม้มาประดับตกแต่งโคมไฟ พัด หรือถ้วยชาต่างๆ และที่นิยมอย่างมากคือการประดับตกแต่งประตูและหน้าต่างบ้านในเทศกาลต่างๆ ในสมัยนี้ช่างฝีมือที่มีชื่อเสียงจะถูกรับกายกย่องอีกด้วย

ศรัทธา เพชรเชิดชู (2560) เขียนบทความเรื่อง “ศิลปะการตัดกระดาษแบบจีน” เสนอเนื้อหาที่เกี่ยวข้องกับรูปแบบการตัดกระดาษของจีนว่า การตัดกระดาษแบบจีนนั้นมี 2 รูปแบบที่ต่างกัน คือ แบบภาคใต้และแบบภาคเหนือ การตัดกระดาษของชาวจีนทางเหนือนั้นโด่งดังที่มณฑล

ชานซีและมณฑลชานตง มีลักษณะเฉพาะคือ เรียบง่าย กะทัดรัด เส้นและลวดลายหนา ส่วนใหญ่เป็นภาพสิ่งเกี่ยวกับชีวิตความเป็นอยู่ เช่น ม้า วัว แกะ ไก่ สุนัข สัตว์ต่างๆ รวมถึงภาพชีวิตชนบท ชนชั้นแรงงาน เรื่องราวในฉากการแสดง นอกจากนั้นยังเกี่ยวกับตำนานพื้นบ้านและजूรักษาไว้ซึ่งประเพณีดั้งเดิมของชาวจีน โดยสามารถแบ่งการตัดกระดาษแบบจีนออกเป็น 4 ประเภท คือ 1) กระดาษตัดลวดลายสำหรับแต่งหน้าต่าง เป็นศิลปะการตัดกระดาษอันเป็นที่นิยมมาก การตัดกระดาษแบบอื่น ๆ นั้นพัฒนามาจากศิลปะประเภทนี้ เมื่อถึงเทศกาลตรุษจีน ชาวจีนในชนบททุกแห่งจะตกแต่งกระดาษตัดลวดลายลงบนหน้าต่าง เป็นเครื่องหมายที่บ่งบอกถึงการละทิ้งสิ่งเก่าต้อนรับสิ่งใหม่ เพิ่มความรู้สึกรื่นเริงสนุกสนาน ต้อนรับความสุขและความโชคดี ลวดลายของการตัดกระดาษนี้มีหลากหลาย ไม่ว่าจะเป็นजूเรื่องเล่าประวัติศาสตร์ ดอกไม้และสัตว์ต่างๆ วิถีทัศน์ ชีวิตประจำวันของคน 2) กระดาษตัดลวดลายสำหรับตกแต่ง มีทั้งแบบแขวน แบบตกแต่งเพดาน แบบติดกับขอบเตียงอิฐหรือขอบเตา กระดาษแบบแขวนนั้นจะติดด้านหนึ่งลงบนजूประตู และยังมีแบบตกแต่งเพดาน มักมีลวดลายที่เป็นรูปกลมอยู่ตรงกลาง ขอบทั้งสี่ตกแต่งด้วยดอกไม้ฉลุ 3) กระดาษตัดลวดลายแบบพิเศษ แม้ว่าจะมีजूสำหรับตกแต่งเพียงอย่างเดียว แต่ก็มีความงดงามและวิจิตรบรรจงมาก 4) กระดาษที่ใช้เย็บปกให้เกิดลวดลายกระดาษที่ถูกตัดเป็นเค้าโครงจะถูกนำมาใช้ในการเย็บปกด้วยเข็ม แรกเริ่มจะใช้กระดาษบางสีขาวตัดออกเป็นลายเส้นที่ต้องการ ติดเข้ากับผืนผ้าแล้วทำการเย็บปก

ซุน ปิงชาน (2550) เขียนหนังสือเรื่อง “chinese paper-cuts” เสนอเนื้อหาที่เกี่ยวข้องกับประเภทของงานศิลปะการตัดกระดาษที่มีการใช้ต่างวัตถุประสงค์กันไป มีด้วยกัน 5 ประเภท ได้แก่ 1) การตัดกระดาษเพื่อเป็นสิ่งประดับ การตัดกระดาษในลักษณะนี้เป็นเหมือนสัญลักษณ์เพื่อการบวงสรวงต่อเทพเจ้า บรรพบุรุษ การขอพรต่อสิ่งต่างๆ การปิดเป่าสิ่งชั่วร้ายและภัยพิบัติ ตามความเชื่อของชาวจีน ดังนั้นในงานเทศกาลต่างๆจึงมีการนำศิลปะชนิดนี้ติดหรือแขวนไว้กับประตูเพื่อเป็นการขจัดสิ่งไม่ดีออกไป มักจะใช้ในเทศกาลฤดูใบไม้ผลิของจีน(เทศกาลตรุษจีน) ตัวอย่างเช่น วันที่ 5 ของเดือน 5ตามจันทรคติ ผู้คนจะตัดกระดาษเป็นรูปของไก่ตัวผู้ และเสื้อที่ประตูบ้าน ตามตำนานที่ว่าสามารถเอาชนะสัตว์มีพิษทั้งห้าได้ อีกทั้งจีนยังมีสุภาษิตที่ว่า “น้ำอุ่นเอาไว้ล้างเท้า ส่วนการตัดกระดาษนำมาซึ่งจิตวิญญาณ” เป็นเสมือนข้อคิดสำหรับเข้าเงินในการใช้ศิลปะการตัดกระดาษเพื่อช่วยให้คิดถึงแต่สิ่งดีและลืมสิ่งชั่วร้ายไป 2) การตัดกระดาษเพื่อใช้เป็นของขวัญ ไม่ว่าจะเป็นการให้เพื่อเป็นของขวัญในเทศกาลต่างๆหรืองานวันเกิด ล้วนแล้วเพื่อแสดงถึงความตั้งใจและใส่ใจของผู้ทำ ตัวอย่างเช่น เมื่อจะมอบของขวัญให้กับผู้ที่เราสุกว่าในงานวันเกิด นิยมตัดกระดาษเป็นรูปลูกท้อขนาดใหญ่และสิบสองนักษัตรในปีนั้นๆ การให้กระดาษที่ทำขึ้นจากภาพเหล่านี้นับว่าเป็นของขวัญที่ดี และมีความหมายที่ดี นั่นคือการอวยพรต่อผู้สูงอายุเพื่อชีวิตที่ยืนยาว 3) การตัดกระดาษเพื่อใช้ในการแต่งงาน การตัดกระดาษประเภทนี้เป็นที่นิยมอย่างมากเนื่องจากคนจีนให้ความสำคัญกับการแต่งงาน

ของหญิงสาว การแต่งงานหรือการตั้งครุฑถือเป็นเรื่องที่น่ายินดีเป็นอย่างมากกับครอบครัวชาวจีน มักจะนำกระดาษไปตกแต่งในห้องของคู่รักที่เพิ่งแต่งงานกันใหม่ โดยมีความเชื่อว่าจะทำให้ตั้งครุฑได้ง่ายขึ้นหรือความสัมพันธ์จะราบรื่น เป็นต้น 4) การตัดกระดาษเพื่องานฝีมือ ในสมัยก่อนคนจีนทำอะไรกันเป็นจำนวนมาก ผู้ชายมักจะทำไรไถนาส่วนผู้หญิงนิยมทอผ้า เด็กผู้ชายต้องไปช่วยงานในไร่ เด็กผู้หญิงจึงได้ฝึกการทำงานเย็บปักถักร้อยต่างๆ รวมถึงศิลปะการตัดกระดาษด้วย การเย็บผ้าหรือทอผ้าจึงควบคู่ไปกับการตัดกระดาษ จึงทำให้เรื่องราวต่างๆหรือรูปสัตว์ถูกแทรกซึมลงไปในตัวชิ้นงาน เป็นเหตุผลที่ศิลปะการตัดกระดาษใช้กรรไกรในการตัดเป็นส่วนใหญ่ 5) การตัดกระดาษเพื่อใช้ในการตกแต่ง ทั้งการตกแต่งหน้าต่าง เพดาน เตียนนอนและเครื่องใช้ในครัว เป็นต้น แต่ที่นิยมกันอย่างแพร่หลายคือการตกแต่งหน้าต่าง มีความหลากหลายและแตกต่างกันไป เช่น รูปสัตว์ ตัวละครที่นิยมตำนานเก่าแก่ และสิ่งต่างๆที่สนใจในชีวิต และนิยมตกแต่งในเทศกาลปีใหม่ของจีน(เทศกาลตรุษจีน) เนื่องจากต้องการให้มองเห็นภาพหรือสัญลักษณ์ได้ชัดเจนจึงติดไว้กับหน้าต่าง และเนื้อหาของภาพต้องมีความชัดเจนและมีความน่าสนใจเพื่อให้คนที่พบเห็นเกิดความรู้สึกที่ดีตามไปด้วย

2.2 เอกสารที่เกี่ยวข้องกับความหมายและสัญลักษณ์ของการตัดกระดาษจีน

ปิยะแสง จันทรวงศ์ไพศาล (2553) เขียนหนังสือเรื่อง “108 สิ่งมิ่งมงคลจีน” เสนอเนื้อหาเกี่ยวกับที่มาของสัญลักษณ์มงคลต่างๆของจีน โดยสัญลักษณ์มงคลของจีนนั้นเป็นเอกลักษณ์ทางวัฒนธรรมที่ชาวจีนสืบทอดผ่านต่อทางความคิดมายาวนาน กลายเป็นรากฐานทางความคิด จนกลายเป็นส่วนหนึ่งของวัฒนธรรมจีน ไม่ว่าจะเป็ลลูกหลานชาวไทยเชื้อสายจีน โดยเนื้อหาเกี่ยวกับข้อมูลวัฒนธรรมจีนและสัญลักษณ์สิริมงคลต่างๆ เพราะคนจีนล้วนให้ความหมายและสัญลักษณ์กับสิ่งของต่างๆ ทั้งเทพเจ้าตามความเชื่อ อักษรจีน เครื่องใช้ ผลไม้ดอกไม้ ล้วนมีความหมายและเป็นสิ่งมงคลซึ่งทำให้เข้าใจอย่างชัดเจนว่าศิลปะการตัดกระดาษนั้นสะท้อนถึงความเชื่อในเรื่องของสัญลักษณ์ที่แฝงอยู่ในสิ่งต่างๆและความหมายที่เป็นสิริมงคล และได้เขียนถึงกระดาษ ซึ่งเป็นสัญลักษณ์แห่งภูมิปัญญาในวัฒนธรรมจีน เพราะการกำเนิดของกระดาษเป็นรากฐานที่ทำให้เกิดการสร้างสรรค์ผลงานผ่านภูมิปัญญาของบรรพชนในยุคสมัยต่อๆมา และกล่าวว่าเพราะมีกระดาษเกิดขึ้นบนโลก มนุษย์จึงมีความรุ่งเรืองขึ้นมาได้

ปิยะแสง จันทรวงศ์ไพศาล (2552) เขียนหนังสือเรื่อง “108 สัญลักษณ์จีน” เสนอเนื้อหาเกี่ยวกับสัญลักษณ์ที่ปรากฏอยู่ในเสื้อผ้า ข้าวของเครื่องใช้ เทพเจ้าตามความเชื่อ สัตว์ต่างๆในเทพนิยาย อักษร ต้นไม้และดอกไม้ ล้วนเป็นสิ่งที่เป็ลสิริมงคล โดยให้ความหมายสิ่งต่างๆเหล่านี้ทำให้เข้าใจถึงความเป็นศิลปะในหลากหลายรูปแบบรวมถึงศิลปะจากกระดาษที่แฝงผ่านผลงานตามความ

ชื่อของคนจีนและคติความเชื่อและวัฒนธรรมจีนที่ผสมผสานกับความเป็นไทย ยังกล่าวว่า ทุกๆ สัญลักษณ์ล้วนมีความหมาย และทุกความหมายล้วนมีที่มา

Liu Jinglan (2554) ให้สัมภาษณ์ในหนังสือเรื่อง “Chinese Papercutting” เสนอเนื้อหาเกี่ยวกับชีวิตความเป็นอยู่ใน Gaojia หมู่บ้านชาวฮั่นที่มีประวัติยาวนานกว่า 130-140 ปี ที่มีความเชื่อมโยงกับศิลปะการตัดกระดาษ ศิลปะการตัดกระดาษที่ใช้ในเทศกาลต่างๆ ทั้ง เทศกาลปีใหม่ของจีน (ตรุษจีน) และงานแต่งงาน รวมถึงให้ความหมายและสัญลักษณ์กับภาพ อีกทั้งวัตถุที่ใช้ในการตัดกระดาษ เช่น สมัยก่อนมีการใช้ปอกระเจาก่อนที่จะใช้กระดาษ การใช้กระดาษสีแดงหรือเขียวเพื่อความโชคดี อุปกรณ์ที่ใช้ในการตัดกระดาษนิยมใช้กรรไกรหรือมีดและกรรไกรที่ใช้จะต้องมีขนาดเล็กเพื่อสะดวกต่อการบังคับทิศทางของรูปทรง

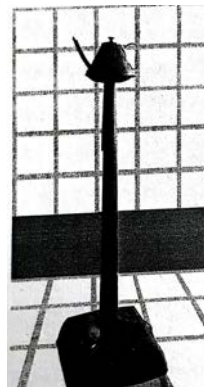


ภาพที่2 กรรไกรที่ใช้ในการตัดกระดาษ

ที่มา:<https://www.chinahao.com/product/546487415369/>.

ขั้นตอนการทำต้องอาศัยความชำนาญและการฝึกฝน เกิดวิธีการที่เรียกว่า “การใช้คว้นในการคัดลอก” เป็นวิธีการสำหรับสืบทอดรูปทรงให้เหมือนกับภาพต้นฉบับ โดยการใช้น้ำมันตะเกียงในการลนไฟกับกระดาษจะทำให้ได้รูปทรงได้อย่างสมบูรณ์แบบ ศิลปะการตัดกระดาษเกิดจากจินตนาการของผู้สร้างสรรค์ผลงาน ไม่ใช่เพียงแค่เห็นด้วยตาเปล่าเท่านั้น ในสมัยก่อนผู้ชายสามารถไปเรียนหนังสือได้ ส่วนผู้หญิงอยู่แต่ในบ้านทำให้เด็กผู้หญิงมีความสามารถในการทำงานฝีมือ Li Jinglan ก็เป็นหนึ่งในนั้น ทำให้ทุกๆปีก่อนวันปีใหม่ผู้หญิงในหมู่บ้านจึงตัดกระดาษกันเป็นจำนวนมากเพื่อตกแต่งหน้าต่างบ้าน เป็นสัญลักษณ์ว่าโชคลาภจะมากมี ความสุขไม่หายไปไหน ทำให้เห็นถึงความเชื่อในเทศกาลตรุษจีนผ่านงานศิลปะการตัดกระดาษ ในเทศกาลปีใหม่จีน(ตรุษจีน) ชาวนาชาวไร่ส่วนใหญ่ นิยมตัดกระดาษเป็นภาพหนูปีนบนเสา ตะเกียง หรือขโมยองุ่น มาจากเรื่องเล่าของชาวจีนมีความหมายว่าการเกิดของทุกสิ่งอย่างบนโลก ภาพเด็กผู้หญิงที่มีความหมายว่าวิญญาณจะสามารถหาทางกลับบ้านได้ ภาพเด็กผู้ชายมีความหมายว่าจะสามารถเก็บเกี่ยวพืชผลได้ในปีถัดไป เป็นต้น ทำ

ให้เห็นว่าศิลปะการตัดกระดาษของจีนนั้นควบคู่ไปกับการดำเนินชีวิตของผู้คนและแฝงไปด้วยความเชื่อในทุกๆ ภาพที่สร้างสรรค์ขึ้นมา



ภาพที่3 การใช้ควันในการคัดลอก

ที่มา: <https://www.rafaelosonauction.com/antiques/2019>.

Patricia Bjaaland Welch (2551) เขียนหนังสือเรื่อง “Chinese Art (A Guide to Motifs and Visual Imagery)” เสนอเนื้อหาเกี่ยวกับการสร้างสรรค์ผลงานศิลปะของจีนที่เชื่อมโยงกับสิ่งต่างๆ ทั้งธรรมชาติ สัตว์ สิ่งของ ฯลฯ ซึ่งสะท้อนให้เห็นว่าคนจีนมีวัฒนธรรมที่ให้ความหมายกับสิ่งต่างๆ ที่อยู่รอบตัว ซึ่งเป็นพื้นฐานในการออกแบบและสร้างสรรค์ผลงานของคนจีน โดยมีการแบ่งประเภทเพื่อให้ความหมายและสัญลักษณ์ ดังนี้

1. **ประเภทดอกไม้และพืชพรรณ** นับว่ามีความสำคัญอย่างมากเนื่องจากประเทศจีนให้ความสำคัญกับพืชผลทางการเกษตร อีกทั้งดอกไม้ยังมีความโดดเด่นในเรื่องของสี ความงดงามและสัญลักษณ์ที่มีความหมายในทางที่ดี ชาวจีนยังมีความเชื่อที่ว่าหากในแจกันหนึ่งใบมีดอกไม้ที่อยู่สองชนิด จะมีความหมายว่าในพื้นที่นั้นๆ มีความอุดมสมบูรณ์ เนื่องจากสามารถปลูกพืชได้ถึงสองชนิดในพื้นที่เดียว เป็นต้น ทำให้จิตรกรหรือช่างแกะสลักต่างๆ สามารถสร้างสรรค์ผลงานได้อย่างอิสระและยังให้ความหมายต่อชิ้นงานได้อีกด้วย เช่น ต้นองุ่น แสดงถึง “ไม่แตกหัก” หรือ “ตลอดไป” อีกทั้งคนจีนยังให้ความสำคัญต่อพืชพรรณธรรมชาติ เป็นผลให้การทำสวนและการปลูกดอกไม้ได้รับความนิยมและการให้ความสำคัญต่อความเป็นหยิน-หยาง (ความเชื่อในเรื่องความสมดุลของธรรมชาติ) ดอกไม้ยังมีความหมายถึงฤดูกาล เช่น ฤดูใบไม้ผลิ-ไม้จำพวกไม้เลื้อย, ฤดูร้อน-ต้นหลิว, ฤดูใบไม้ร่วง-ต้นองุ่น, ฤดูหนาว-ต้นสน ซึ่งสามารถพบเห็นได้ทั้งภาพที่ใช้

ตกแต่งผนังบ้านของผู้ที่มีฐานะในสมัยก่อน ดอกไม้ยังเป็นตัวแทนถึงความเป็นสุภาพสตรี ความอ่อนหวาน ความสวยงาม ดอกไม้ในฤดูใบไม้ผลิแสดงถึงการเข้าสู่วัยสาว โดยดอกไม้ที่นำมาใช้จะต้องเป็นสีแดงที่แสดงถึงความสวยงามของเพศหญิง

2. **ประเภทผัก ผลไม้และเมล็ดพืช** เนื่องจากชาวจีนได้เชื่อมโยงสิ่งเหล่านี้เข้ากับความอุดมสมบูรณ์ ภาพของเมล็ดถั่วสื่อถึงความปรารถนาเพื่อให้เกิดความโชคดีกับเด็กที่กำลังจะเกิด กลุ่มจำพวกผักและผลไม้แสดงถึงความอุดมสมบูรณ์
3. **ประเภทของสัตว์ต่างๆ** สัตว์นับว่าเป็นตัวแทนของพลังตามหลักในระบบของ “แผนภูมิสวรรค์” เป็นการนับตามปีนักษัตร โดยมีความเชื่อว่าสัตว์ในปีนั้นๆจะสามารถปกป้องคุ้มครองตามราศีที่เกิดของตนเอง สามารถพบเห็นได้บ่อยในเทศกาลปีใหม่ของจีนที่นำมาตกแต่งประตูหน้าต่างบ้าน อีกทั้งทิศทางการวางตำแหน่งก็ยังมีสำคัญอีกด้วย เช่น ทิศใต้-นกสีแดง ทิศตะวันตก-เสือขาว ทิศตะวันออก-มังกรเขียว ทิศเหนือ-เต่าสีดำ สัตว์เหล่านี้คือเป็นสัตว์ศักดิ์สิทธิ์และเป็นตัวแทนของอำนาจ สัตว์ที่เก่าแก่ที่สุดที่ค้นพบในงานศิลปะของจีน ได้แก่ มังกร นก กวาง สิงโต และปลา
4. **ประเภทของสัตว์ปีก** ในความเชื่อของลัทธิขงจื้อนั้นการจับคู่สัตว์ที่มีขนาดเล็กและใหญ่เข้าด้วยกันนั้นมีความหมายว่า เป็นความสัมพันธ์ระหว่างเด็กและผู้อาวุโส “นก” เป็นสัญลักษณ์ของจักรพรรดิ และความร่ำรวย เป็นที่นิยมอย่างมากในช่วง 2000ปี มักจะเห็นได้จากผลงาน นกคู่หันหน้าชนกัน นิยมใช้ในการตกแต่งประดับบ้านสามารถบอกสถานะทางสังคมได้อีกด้วย
5. **ประเภทแมลง และสัตว์น้ำ** แมลงในทางศิลปะของจีนสื่อถึงความเป็นธรรมชาติหรือความรู้สึก โดยแมลงทั่วไปที่พบเห็นในงานศิลปะมีความหมายว่า เงินทองหรือความมั่งคั่ง ปลาที่มีความหมายถึงความมั่งคั่งร่ำรวยเช่นกัน มักจะนิยมแขวนบริเวณหน้าต่างหรือผ้าม่านในวันตรุษจีน นิยมใช้ปลาคราฟหรือปลาทอง เป็นต้น
6. **ประเภทเด็ก** มักจะพบภาพเด็กในศิลปะจีนร่วมสมัยและมีความสัมพันธ์กับวันตรุษจีนอย่างมาก สามารถพบเห็นภาพเด็กได้ในหลากหลายอิริยาบถ เช่น เด็กขี่บนปลาคราฟหรือคางคก เด็กถือลูกท้อหรือผลส้ม ซึ่งสิ่งเหล่านี้แสดงถึงความร่ำรวยและความโชคดีในปีใหม่ “ลูกท้อ” หมายถึง ความปรารถนาที่จะมีอายุยืนยาวหรือข่าวดีที่จะมาถึงในเร็ววัน เป็นต้น ภาพเด็กส่วนใหญ่มักจะเป็นเด็กผู้ชายตามความเชื่อทางสังคมของคนจีน

โดยทั่วไปเด็กเหล่านี้มักจะสวมใส่ 兜肚 (dǒu du) คือชุดชั้นในที่มีลักษณะเหมือนผ้ากันเปื้อนของเด็กทารกหรือเด็กวัยหัดเดิน เด็กจะมีลักษณะอวบอ้วน สื่อถึงความรุ่งเรือง

7. **ประเภทตัวอักษรจีน** การใช้ตัวอักษรจีนที่เป็นมงคลนั้นเป็นวัฒนธรรมของคนจีนมาอย่างยาวนาน ตัวอักษรที่มักจะพบเห็นมีคำว่า 寿 shòu (โซ่ว) , 吉 jí (จี), 福 fú (ฝู), 喜 xǐ (ซี่) สามารถพบเห็นได้ทั่วไปไม่ว่าทั้งงานศิลปะของจีน กิจการร้านค้า หรือข้าวของเครื่องใช้ต่างๆ มีความเชื่อที่ว่าตัวอักษรเหล่านี้เป็นฤกษ์ที่ดีหรือเป็นสิ่งนำโชค

喜 xǐ (ซี่) หมายถึง ความสุข หากเขียนเป็นคู่ 囍 หมายถึงความสุขสองเท่า มักจะใช้เฉพาะในงานแต่งงาน นิยมเขียนด้วยสีแดงหรือสีทอง

寿 shòu (โซ่ว) หมายถึง อายุยืน เป็นตัวอักษรที่มีจำนวนขีดถึง 15 ขีด มักจะนำมาตกแต่งประตู หน้าต่าง ได้รับความนิยมนเป็นอย่างมากโดยเฉพาะวันเกิด เป็นการอวยพรที่ดี มักจะเป็นตัวอักษรสีแดงพื้นหลังสีเหลืองหรือทอง

福 fú (ฝู) หมายถึง โชคดีหรือความสุข มักจะติดตัวอักษรตัวนี้แบบกลับหัว และ ติดอยู่กับประตูหน้าต่างของบ้านเพื่อเรียกความโชคดีมาสู่ครอบครัว

吉 jí (จี) หมายถึง ความโชคดี ความเป็นสิริมงคล หรือมีความหมายว่าความปรารถนาที่ไม่มีวันสิ้นสุด การมีอายุยืนยาวไม่สิ้นสุด พบได้ทั่วไปในการประดับตกแต่งในวันปีใหม่ ของจีน

อนึ่ง การศึกษาเกี่ยวกับความหมายและสัญลักษณ์ของศิลปะการตัดกระดาษในเทศกาลตรุษจีนในไทยเป็นกรณีศึกษา ดังนั้น ผู้วิจัยใคร่ศึกษา “การวิเคราะห์ความหมายและสัญลักษณ์กับศิลปะการตัดกระดาษของคนไทยเชื้อสายจีนในเทศกาลตรุษจีน” เพื่อสร้างองค์ความรู้และขยายขอบเขตการศึกษาเกี่ยวกับความหมายและสัญลักษณ์ของศิลปะการตัดกระดาษในเทศกาลตรุษจีนให้ลึกซึ้งมากขึ้นและเป็นประโยชน์ต่อไป

สรุปผลการทบทวนวรรณกรรม

จากการทบทวนวรรณกรรมดังกล่าวทำให้ผู้วิจัยเข้าใจถึงความเป็นมาและความสำคัญของการตัดกระดาษจีนในเทศกาลตรุษจีน ความหมายและสัญลักษณ์ของการตัดกระดาษในเทศกาลตรุษจีน และพัฒนาการของศิลปะการตัดกระดาษจีน ซึ่งสามารถแยกเนื้อหาได้ตามวัตถุประสงค์ ดังนี้

เนื้อหาเกี่ยวกับการตัดกระดาษในเทศกาลตรุษจีน เช่น ถาวร ลิกขโกศล (2557) อธิบายถึงกิจกรรมที่มักจะทำกันในเทศกาลตรุษจีนในไทย สิ่งที่ควรทำหรือสิ่งต้องห้ามทำ พรชัย สังเวียนวงศ์ (2556) อธิบายถึงที่มาของศิลปะการตัดกระดาษจีนในแต่ละยุคสมัย ศรักรักษ์ เพชรเชิดชู (2560) เสนอเนื้อหาของรูปแบบการตัดกระดาษจีนมี 2 รูปแบบ ทั้งแบบเหนื่อและแบบไต้ และ 4 ประเภทการตัดกระดาษ คือ การตัดกระดาษเป็นลวดลายสำหรับตกแต่งหน้าต่าง การตัดกระดาษสำหรับตกแต่งแบบแขวนหรือแต่งบนเพดาน การตัดกระดาษแบบพิเศษ การตัดกระดาษที่ใช้ในการเย็บปักถักร้อยให้เกิดลวดลาย ชุน ปิงชาน (2550) เสนอเนื้อหาของประเภทการตัดกระดาษ แบ่งได้ 5 ประเภท การตัดกระดาษเพื่อประดับ การตัดกระดาษเพื่อเป็นของขวัญ การตัดกระดาษเพื่อใช้ในพิธีแต่งงาน การตัดกระดาษเพื่องานฝีมือ และการตัดกระดาษเพื่อใช้ในการตกแต่งหน้าต่างหรือสิ่งของภายในบ้าน

เนื้อหาเกี่ยวกับพัฒนาการของศิลปะการตัดกระดาษจีน เช่น Ingtimja (2558) เสนอเนื้อหาของศิลปะการตัดกระดาษจีนในสมัยต่างๆ ตั้งแต่สมัยราชวงศ์ถังจนถึงราชวงศ์หมิงและราชวงศ์ชิง และ การพัฒนารูปแบบของการตัดกระดาษที่นำมาทำการตกแต่งบ้านในเทศกาลตรุษจีน 精品公开课 (2559) เสนอเนื้อหาเกี่ยวกับการพัฒนาของศิลปะการตัดกระดาษในแต่ละสมัยและประวัติความเป็นมาของศิลปะการตัดกระดาษ วัสดุที่ใช้ในการทำ และ**เนื้อหาเกี่ยวกับความหมายกับสัญลักษณ์ของการตัดกระดาษจีน** เช่น ปิยะแสง จันทรวงศ์ไพศาล (2553) การให้ความหมายของสัญลักษณ์กับสิ่งต่างๆที่เป็นมงคลของจีน ทั้งเทพเจ้าตามความเชื่อ ตัวอักษรมงคลจีน ผลไม้ดอกไม้ เด็กและผู้หญิง สัตว์ต่างๆ สิ่งเหล่านี้ล้วนมีความหมายและเป็นสิ่งมงคลของจีนที่นิยมนำไปใช้ในเทศกาลตรุษจีน Liu Jinglan (2554) เสนอเนื้อหาเกี่ยวกับชีวิตความเป็นอยู่ของลูกหลานชาวฮั่นที่สืบทอดวัฒนธรรมการตัดกระดาษของจีนตั้งแต่อดีตและนำมาถ่ายทอดให้กับคนรุ่นหลัง ทั้งวิธีการทำ เทคนิคต่างๆ รวมถึงการให้ความหมายต่างๆกับสิ่งของที่นำมาเป็นแบบในการทำผลงาน ซึ่งมีความสอดคล้องกับการให้ความหมายและสัญลักษณ์ตั้งแต่สมัยอดีตที่เชื่อมโยงกับเทศกาลต่างๆของจีน Patricia Bjaaland Welch (2551) การสร้างสรรค์ผลงานทางศิลปะของจีนกับการเชื่อมโยงการให้ความหมายของสิ่งต่างๆ แบ่งเป็น 7 ประเภท คือ ประเภทดอกไม้และพืชพรรณ ประเภทผัก ผลไม้และเมล็ดพืช ประเภทสัตว์ต่างๆ ประเภทสัตว์ปีก ประเภทแมลงและสัตว์น้ำ ประเภทเด็ก และประเภทอักษรมงคลจีน เป็นต้น

ในปัจจุบันศิลปะการตัดกระดาษได้รับความนิยมเป็นอย่างมาก ทั้งความประณีตของงานรูปแบบและเรื่องราวหรือความหมายที่แฝงในภาพกระดาษตัดนั้นได้รับการพัฒนาและกลายเป็นศิลปะสมัยใหม่ที่สอดคล้องกับความต้องการของการแสวงหาความงามในด้านจิตใจของผู้คนในปัจจุบันมากขึ้น อีกทั้งยังเป็นที่ยอดนิยมของผู้คนทั้งในและนอกประเทศ การตัดกระดาษจีนมิใช่เป็นศิลปะของคนพื้นบ้านหรือชาวนาชาวไร่อีกต่อไปแต่ทุกๆคนสามารถสร้างสรรค์ผลงานของตนเอง ความเป็นเอกลักษณ์ของตนเองผ่านศิลปะการตัดกระดาษ ในปัจจุบันมีการจัดรูปแบบการแสดงผลงานศิลปะการตัดกระดาษในรูปแบบต่างๆทั้งการจัดนิทรรศการแสดงผลงานของผู้ที่มีฝีมือในการทำหรือการเปิดสอนการตัดกระดาษให้กับบุคคลที่สนใจศิลปะชนิดนี้ คนในวัยหนุ่มสาวสมัยใหม่ไม่เพียงแค่มองมาสนใจในศิลปะการตัดกระดาษเท่านั้นแต่ยังคิดค้นเทคโนโลยีสมัยใหม่มาประยุกต์ใช้กับการตัดกระดาษอีกด้วยเป็นการทำให้ศิลปะที่เก่าแก่นี้กลับมามีชีวิตอีกครั้ง หวัง จื่อเยวี่ (2558) ได้นำวัสดุที่มีคุณสมบัติคล้ายแม่เหล็กมาใช้แทนกระดาษธรรมดา โดยผลงานที่ทำจากวัสดุนี้จะเกาะตัวบนเหล็กและกระจกได้ดีขึ้นกว่าเดิม ยังเป็นวัสดุที่รักษาสิ่งแวดล้อมสามารถนำกลับมาใช้ใหม่ได้ นับว่าเป็นการคิดค้นที่ทำให้ศิลปะการตัดกระดาษพัฒนาไปได้อีกหนึ่งขั้น

บทที่ 3

วิธีการดำเนินการวิจัย

การวิจัยเรื่อง “วิเคราะห์ความหมายและสัญลักษณ์กับศิลปะการตัดกระดาษของคนไทยเชื้อสายจีนในเทศกาลตรุษจีน” ใช้วิธีการวิจัยเชิงคุณภาพ โดยการกำหนดปัญหาการวิจัยศึกษาและรายงานเอกสารที่เกี่ยวข้องกับการวิจัย การเก็บรวบรวมข้อมูลและการวิเคราะห์ข้อมูลที่เกี่ยวข้องกับความหมายและสัญลักษณ์ของศิลปะการตัดกระดาษของคนไทยในเทศกาลตรุษจีน โดยมีรายละเอียดการวิจัยดังนี้

3.1 การให้ความหมายและสัญลักษณ์

จากการเก็บรวบรวมข้อมูล ผู้จัดทำได้ทำการรวบรวมความหมายและสัญลักษณ์จากรูปแบบและรูปภาพที่ได้จากการตัดกระดาษที่นิยมทำขึ้นในเทศกาลตรุษจีนเท่าที่จะรวบรวมได้มากที่สุด เนื่องจากส่วนใหญ่แล้วศิลปะการตัดกระดาษจีนนั้นมักจะทำขึ้นในประเทศจีนและมีขายในประเทศไทยในจำนวนที่น้อย จึงเป็นข้อจำกัดในการเข้าถึงข้อมูล ผู้จัดทำจึงทำการรวบรวมข้อมูลจากเอกสารและเว็บไซต์ต่างๆที่มีการเสนอข้อมูล โดยการนำเสนอในรูปแบบของตาราง

3.2 คำอธิบายและรายละเอียดของตาราง

ผู้จัดทำวิเคราะห์ความหมายและสัญลักษณ์ของการตัดกระดาษจีนที่รวบรวมได้ออกมาในรูปแบบของตาราง โดยมีรายละเอียดของตาราง ดังนี้

<u>ประเภท</u>	แบ่งประเภทของรูปภาพ ได้แก่ 1. ดอกไม้ 2. ผักและผลไม้ 3. ต้นไม้ 4. สัตว์ 5. เครื่องใช้ 6. อักษรมงคล 7. เทพเจ้า
<u>สัญลักษณ์</u>	สัญลักษณ์ที่ปรากฏในแต่ละหมวดหมู่
<u>ความหมาย</u>	ความหมายที่ปรากฏในแต่ละหมวดหมู่
<u>ภาพตัวอย่าง</u>	ภาพตัวอย่างที่ปรากฏในแต่ละหมวดหมู่





3.3 ตารางรวบรวมความหมายและสัญลักษณ์ของภาพการตัดกระดาษจีน

ลำดับที่	ประเภทภาพ	สัญลักษณ์	ความหมาย	ภาพตัวอย่าง
1	ดอกไม้	ดอกส่วยเซียน ดอกส่วยเซียน คู่กับต้นสน ดอกส่วยเซียน คู่กับดอก โบตัน	“ดอกไม้แห่งเทพยดาจาก สายน้ำ” “ปวงเทพเจ้า” หรือ “เหล่าเทพยดาบนสวรรค์” “ปวงเทพยดาบันดาลอายุ ยืน” ต้นสนแทนความหมาย ของการมีอายุยืนยาว “ปวงเทพยดาอวยพรให้ ท่านมั่งคั่งร่ำรวย” โบตัน แทนความหมายของทรัพย์สิน สมบัติมั่งมี	 ภาพที่ 4 ดอกส่วยเซียน
		ดอกกุ้ย (กุ้ยฮั่ว)	- เพิ่มพูนความมงคลให้แก่ สิ่งนั้นเป็นทวีคูณ - การส่งมอบความล้ำเลิศ เลิศค่า อวยพรให้มีความ มั่งคั่งร่ำรวย	 ภาพที่ 5 ดอกกุ้ยฮั่ว
		ดอกไปเหอ (ดอกลิลลี่)	การสมปรารถนาที่เรื่อง ราวนั้นเรียบร้อยสำเร็จตั้งต้อง การ	 ภาพที่ 6 ดอกไปเหอ

ลำดับที่	ประเภทภาพ	สัญลักษณ์	ความหมาย	ภาพตัวอย่าง
		ดอกชานฉา (ดอกชาภูเขา)	<ul style="list-style-type: none"> - การต้อนรับปีใหม่ในฤดูใบไม้ผลิ (ตรุษจีน) - ปีใหม่ได้เวียนมาถึงแล้ว - ความน่ารัก ความอ่อนนุช และ ความมีเสน่ห์ หมายถึงความสดชื่นของชีวิต 	 <p>ภาพที่ 7 ดอกชานฉา</p>
		ดอกกล้วยไม้	<ul style="list-style-type: none"> - ความงดงามอ่อนช้อยของหญิงสาว - ความร่ำรวย - ความรักใคร่กลมเกลียว เป็นหนึ่งเดียวกัน (มักใช้ในงานแต่งงาน) - สีสู่ภาพชน 	 <p>ภาพที่ 8 ดอกกล้วยไม้</p>
		ดอกกุหลาบ	<ul style="list-style-type: none"> - ความอ่อนเยาว์ ความสดชื่น - ฤดูกาลทั้งสี่ (ดอกกุหลาบผลิบานตลอดปี) มีความหมายว่ามีความสดชื่นตลอดกาล 	 <p>ภาพที่ 9 ดอกกุหลาบ</p>
		ดอกโบตั๋น	<ul style="list-style-type: none"> - ความมีชื่อเสียงเกียรติยศ - ความโชคดีที่กำลังจะมาถึง - ความสูงส่ง ร่ำรวยและความโชคดี - ความสวยสง่า 	 <p>ภาพที่ 10 ดอกโบตั๋น</p>

ลำดับที่	ประเภทภาพ	สัญลักษณ์	ความหมาย	ภาพตัวอย่าง
		ดอกฝูหรง (ดอกพุทตาน)	ความร่ำรวยในทรัพย์สิน และความรุ่งเรืองในหน้าที่ การงาน	 <p>ภาพที่ 11 ดอกฝูหรง</p>
		ดอกบัว	<ul style="list-style-type: none"> - ความสงบ สามัคคีและ ปรองดอง มีความหมายว่า ความร่วมมือซึ่งกันและกัน ความสามัคคีของคนใน ชาติ - การเชื่อมต่อ ติดต่อกันและ ส่งมอบต่อกันไป - การมีบุตรหลานโดยเร็ว วัน (ภาพกีฬาเล่นส่งบุตร) 	 <p>ภาพที่ 12 ดอกบัว</p>
		ดอก เบญจมาศ	“ดอกไม้แห่งอายุวัฒนะ” มีความหมายว่า ความยัง ยืน หรือ การมีอายุยืนยาว	 <p>ภาพที่ 13 ดอกเบญจมาศ</p>
		ดอกเหมย (ดอกบ๊วย)	“ดอกไม้ประจำชาติของ ไต้หวัน” ฤดูใบไม้ผลิอัน แสนอบอุ่นกำลังจะมาถึง แล้ว (เปรียบได้กับวันใหม่ และชีวิตใหม่ในวันตรุษจีน) <ul style="list-style-type: none"> - ความงามอันสดใสของ วัยสาว ความบริสุทธิ์ - ความสุขที่กำลังจะมาถึง 	 <p>ภาพที่ 14 ดอกเหมย</p>

ลำดับที่	ประเภทภาพ	สัญลักษณ์	ความหมาย	ภาพตัวอย่าง
2	ผักและผลไม้	ผักกาดขาว	<ul style="list-style-type: none"> - ความกตัญญู - ความมั่งคั่งและให้พบกับทรัพย์สินสมบัติมากมาย (มักจะใช้รูปสัตว์ประจำปี นักซ์ตรมารวมกับผักกาดขาว) 	 <p>ภาพที่ 15 ผักกาดขาว</p>
		เห็ดหลินจือ	<ul style="list-style-type: none"> - ยายอายุวัฒนะ การมีชีวิตที่ยืนยาว เป็นอมตะ ไม่แก่ชรา - ความสมหวัง ความสมปรารถนา 	 <p>ภาพที่ 16 เห็ดหลินจือ</p>
		ลูกท้อ	<ul style="list-style-type: none"> - ยายอายุวัฒนะ การมีอายุยืน - ความงามของหญิงสาว 	 <p>ภาพที่ 17 ลูกท้อ</p>
		ทับทิม	<ul style="list-style-type: none"> - พ้นจากเคราะห์ร้ายและปกป้องคุ้มครองให้พ้นจากอุบัติเหตุร้าย - โชคดีและปลอดภัย - ความเป็นสิริมงคลและสร้างความหมายที่ดีให้แก่กันและกัน 	 <p>ภาพที่ 18 ทับทิม</p>
		ลูกพลับ	<ul style="list-style-type: none"> - กิจการ เรืองราว หรือ การงาน สมหวังตั้งปรารถนา 	

ลำดับที่	ประเภทภาพ	สัญลักษณ์	ความหมาย	ภาพตัวอย่าง
		ลูกพลับกับผล ส้ม ลูกพลับกับ เห็ดหลังจื่อ	- ทุกๆเรื่องราวประสบแต่ โชคดีมีมงคล - ทุกๆเรื่องราวสม ปรารถนา	 <p>ภาพที่ 19 ลูกพลับกับเห็ด หลังจื่อ</p>
		องุ่น	- อวยพรให้มีความมั่งคั่งร่ำ รวย - ขอให้ชีวิตที่ยืนยาว	 <p>ภาพที่ 20 องุ่น</p>
		ถั่วลิสง	- การมีชีวิตที่ยืนยาว - ชีวิตที่กำเนิดขึ้น “ขอให้มีความสุขนั้น ขวัญยืน มีชีวิตยืนยาวไม่แก่เฒ่า”	 <p>ภาพที่ 21 ถั่วลิสง</p>
		ลิ้นจี่	การอวยพรให้มีความ ฉลาดปราดเปรื่องสามารถ อวยพรในเชิงการแข่งขัน ทางธุรกิจได้อีกด้วย	 <p>ภาพที่ 22 ลิ้นจี่</p>
		สับปะรด	เรื่องราวดีๆ เรื่องมงคลที่ กำลังจะมาเยือน	 <p>ภาพที่ 23 สับปะรด</p>

ลำดับที่	ประเภทภาพ	สัญลักษณ์	ความหมาย	ภาพตัวอย่าง
		แอปเปิ้ล	ความสันติ “ขอให้ชีวิตมีแต่สันติสุข ตลอดไป”	 ภาพที่ 24 แอปเปิ้ล
		เชอร์รี่	การมีอายุยืนนาน - “ขอให้ท่านมีอายุยืนนาน เหมือนดั่งผลที่น้อยๆ เหล่านี้”	 ภาพที่ 25 เชอร์รี่
		ผลกระทับ	“ขอให้มีความฉลาด ปราดเปรื่องและ คล่องแคล่วว่องไว”	 ภาพที่ 26 ผลกระทับ
3	ต้นไม้	ต้นไผ่	- ความเข้มแข็งและความ ทรนง - ความเยาว์วัยและความ สดชื่นตั้งชีวิตมนุษย์ในวัย หนุ่มสาว - การอวยพรให้ร่ำรวย มี เงินทองมากมาย	 ภาพที่ 27 ต้นไผ่
		ต้นสน	อายุวัฒนะ ความมีอายุยืน ยาวของชีวิต “ขอให้อายุยืนยาวดั่ง ขุนเขา และเหมือนสนที่ไม่ เคยชรา”	 ภาพที่ 28 ต้นสน

ลำดับที่	ประเภทภาพ	สัญลักษณ์	ความหมาย	ภาพตัวอย่าง
		ต้นเหมย	ฤดูใบไม้ผลิอันแสนอบอุ่นกำลังจะมาถึง (เปรียบตั้งวันใหม่และชีวิตใหม่ในวันตรุษจีน)	 <p>ภาพที่ 29 ต้นเหมย</p>
		สามสหยา แห่งเหมันต์	<ul style="list-style-type: none"> - จิตใจอันเข้มแข็งตระหนงและองอาจ กล้าที่จะต่อสู้ฟันฝ่าอุปสรรคโดยไม่ย่อท้อ - ความรักความสามัคคีและมิตรไมตรี มิตรภาพที่ไม่เคยทอดทิ้งกันและกัน 	 <p>ภาพที่ 30 สามสหยาแห่งเหมันต์</p>
4	สัตว์เทพ นิยาย สัตว์มงคล	มังกรเขียว	<ul style="list-style-type: none"> - ความกระปรี้กระเปร่า ความสดชื่นของวัยหนุ่มสาว - ฤดูแรงของปีใหม่ (ตรุษจีน) ที่สวยงาม การเริ่มต้นของฤดูใบไม้ผลิ 	 <p>ภาพที่ 31 มังกรเขียว</p>
		เต่าดำ	การมีร่างกายที่แข็งแรงและอายุที่ยืนยาวเหมือนเต่า	 <p>ภาพที่ 32 เต่าดำ</p>

ลำดับที่	ประเภทภาพ	สัญลักษณ์	ความหมาย	ภาพตัวอย่าง
		เสื่อห้าตัว	ความสุขห้าประการ ได้แก่ - มีอายุอันยืนยาว - มั่งคั่งร่ำรวย - สุขภาพดีปราศจากโรคภัย - คุณธรรมอันประเสริฐ - การตายอย่างสงบสุข	 ภาพที่ 33 เสื่อห้าตัว
		เสือดาว	การประกาศให้รู้ ชาวดี เรื่องที่เป็นมงคลให้ทราบ แล้ว	 ภาพที่ 34 เสือดาว
		หมีแพนด้า	ความเจริญรุ่งเรือง เนื่อง มาจากวงรีสีดำรอบดวงตา ของหมีแพนด้า เหมือนกับ ตัวเลขแปดของจีน ที่มี ความเชื่อว่าเป็นเลขที่ มงคล	 ภาพที่ 35 หมีแพนด้า
		นกสี่เขี้ยว	ให้ความมงคลอยู่ด้วยกัน ให้มีความสุขอยู่ด้วยกัน	 ภาพที่ 36 นกสี่เขี้ยว
		นกโหว่ได้	การมีชีวิตยืนยาวตลอด ชีวิต “ขอให้มียุยืนยาว ครอง คู่อยู่ร่วมกันตลอดชีวิต”	 ภาพที่ 37 นกโหว่ได้

ลำดับที่	ประเภทภาพ	สัญลักษณ์	ความหมาย	ภาพตัวอย่าง
		นกแก้ว	การอวยพรให้เด็ก ๆ เติบโต ขึ้นเป็นผู้ใหญ่ที่เข้มแข็งต่อไป	 <p>ภาพที่ 38 นกแก้ว</p>
		นกนางแอ่น	ความพากเพียรพยายาม และเป็นแบบอย่างของ ความมานะต่อสู้เพื่อบรรลุ ถึงความสำเร็จ	 <p>ภาพที่ 39 นกนางแอ่น</p>
		นกยูง	การเลื่อนยศเลื่อนตำแหน่ง ในหน้าที่การงาน	 <p>ภาพที่ 40 นกยูง</p>
		นกกระทา	<ul style="list-style-type: none"> - ความปรองดอง ความสามัคคี - ความสามัคคีของคนในครอบครัวเดียวกัน 	 <p>ภาพที่ 41 นกกระทา</p>
		นกกระเรียน	<ul style="list-style-type: none"> - ความมีอายุยืนยาว - ความสามัคคี - ความสุข 	 <p>ภาพที่ 42 นกกระเรียน</p>

ลำดับที่	ประเภทภาพ	สัญลักษณ์	ความหมาย	ภาพตัวอย่าง
		เหยี่ยว	ผู้ที่มีความกล้าหาญ ความเข้มแข็ง	 <p>ภาพที่ 43 เหยี่ยว</p>
		ผีเสื้อ	ขอให้มียุที่ยืนยาวและเป็นเสาหลักแก่ลูกหลานต่อไป	 <p>ภาพที่ 44 ผีเสื้อ</p>
		ปลาทอง	ความมั่งคั่งร่ำรวย การอยู่ดีกินดีเหลือกินเหลือใช้ “หากทุกๆปีเหลือกินเหลือใช้ ก็ไม่ต้องกลัวอดอยาก”	 <p>ภาพที่ 45 ปลาทอง</p>
		ปู	- ความสำเร็จในหน้าที่การงาน “ขอให้ชีวิตราบรื่นและประสบความสำเร็จตลอดไป”	 <p>ภาพที่ 46 ปู</p>
		กุ้ง	- มากมายมหาศาล - ทุกสิ่งทุกอย่างราบรื่นสมความปรารถนา “ขอให้ธุรกิจการงานของท่านสำเร็จสมประสงค์”	 <p>ภาพที่ 47 กุ้ง</p>

ลำดับที่	ประเภทภาพ	สัญลักษณ์	ความหมาย	ภาพตัวอย่าง
		ปลาตูก	เหนียนเหนียน (ทุกๆปี) - ขอให้ทุกๆปีมีอาหาร อุดมสมบูรณ์เหลือกิน เหลือใช้ - ทุกๆปีขอให้สำเร็จสม ปรารถนา - มีโชคใหญ่ทุกๆปี	 ภาพที่ 48 ปลาตูก
		แมงมุม (ใยแมงมุม)	- อวยพรให้ประสบแต่ ความสุขสวัสดิ์ - ความโชคดีมาเยือน	 ภาพที่ 49 ใยแมงมุม
		ผีชีว หรือ ปี เสียด (ปีเซียด)	- ปกป้องรักษาและป้องกัน ให้พ้นจากภัยอันตรายและ สิ่งชั่วร้ายทั้งปวง - สิ่งมงคลต่อชีวิตและหน้า ที่ทำงาน	 ภาพที่ 50 ผีชีว หรือ ปีเสียด
		กิเลน (ม้ามังกร)	- คุณธรรม - ความสุภาพ - ความดีงาม - ความสมบูรณ์ของ ครอบครัวและชื่อเสียง	 ภาพที่ 51 กิเลน
		หงส์	ผู้หญิงที่งดงาม (มักใช้ใน พิธีแต่งงานและงานมงคล ต่างๆ)	 ภาพที่ 52 หงส์

ลำดับที่	ประเภทภาพ	สัญลักษณ์	ความหมาย	ภาพตัวอย่าง
		เหนียน (สิงโตวัน ตรุษจีน)	ความสุข ความรื่นเริง และ ความเป็นสิริมงคล	 <p>ภาพที่ 53 เหนียน</p>
		ม้า	ความสำเร็จมาเยือน “ขอให้ท่านประสบความสำเร็จ ในทุกๆประการ อย่างรวดเร็วทันใจ”	 <p>ภาพที่ 54 ม้า</p>
		กวาง	“ขอให้ท่านจงประสบโชค ลาภ มีตำแหน่งลาภยศ เพิ่มพูนสูงยิ่งขึ้นไป”	 <p>ภาพที่ 55 กวาง</p>
		ไก่	<ul style="list-style-type: none"> - ประสบความสำเร็จและ รุ่งเรืองในตำแหน่งหน้าที่ การงาน - ขอให้บ้านของท่านมีโชค มีลาภ - ปกป้องให้พ้นภัย อันตรายทั้งปวง - ร่ำรวยในทรัพย์ 	 <p>ภาพที่ 56 ไก่</p>

ลำดับที่	ประเภทภาพ	สัญลักษณ์	ความหมาย	ภาพตัวอย่าง
		แพะ	ความโชคดีที่ไม่มีวันหมด ต่อเนื่องยาวนานไม่มีวันรู้ จบ ความอดทนเข้มแข็ง และมิตรภาพที่ไม่มีวันสิ้น สุด	 <p>ภาพที่ 57 แพะ</p>
		ช้าง	- อำนาจและการนำไปสู่ สันติภาพ ความสุข ความ สงบ “ขอให้ท่านได้พบความ สงบสุขและสันติตลอด กาล” - ความโชคดีสมดัง ปรารถนา	 <p>ภาพที่ 58 ช้าง</p>
		คางคกสามขา	เสริมสร้างอำนาจบารมี ทางด้านการเงินและช่วย เพิ่มพูนโชคลาภ เพิ่มพูน ทรัพย์สินเงินทอง อีกทั้งยัง ช่วยในการดึงดูดโชคลาภ	 <p>ภาพที่ 59 คางคกสามขา</p>
		นักษัตร	ตรุษจีนตรงกับปีนักษัตร ใดๆก็จะใช้รูปสัตว์ในปี นั้นๆ เพื่อเป็นการเสริม ดวงและเพิ่มพลังให้กับตน เองและยังมีความหมายว่า เป็นปีที่มงคล	 <p>ภาพที่ 60 นักษัตร</p>

ลำดับที่	ประเภทภาพ	สัญลักษณ์	ความหมาย	ภาพตัวอย่าง
5	อักษรมงคล	ฝู (福)	โชคลาภและความมั่งคั่ง บริบูรณ์ด้วยโภคสมบัติ มักจะติดหรือแขวนตัว อักษรกลับ มีความหมาย ว่า นำความโชคดีกลับมาสู่ ครอบครัว มักจะใช้ใน ประโยค 福禄双全 (ฝู ลู่ ชวง ช้วน) ซึ่งมีความหมาย ว่า มีความสุขกับโชคและ เงินทอง	 ภาพที่ 61 ฝู (福)
		ชุน (春)	มาจากคำว่า ชุนเจี๋ย (春节) หมายถึง ฤดูใบไม้ผลิ ซึ่งก็คือวันปีใหม่หรือวัน ตรุษจีน ถือว่าเป็นคำที่ มงคลสำหรับชาวจีนอย่าง มาก	 ภาพที่ 62 ชุน (春)
		สี่ (喜)	- ความสุข ความยินดี - มงคลคู่ มงคลคู่มงคล มันจะนิยมเขียนตัว “สี่” ติดกัน มีความหมายว่า ความสุขสองเท่า ความ เป็นมงคล	 ภาพที่ 63 สี่ (喜)
		ໄ໒ (寿)	- อายุวัฒนะ - การอวยพรขอให้มียาว ยืนยาว	 ภาพที่ 64 ໄ໒ (寿)

ลำดับที่	ประเภทภาพ	สัญลักษณ์	ความหมาย	ภาพตัวอย่าง
		ชุน (顺)	ความราบรื่น นิยมใช้เช่น 六六大顺(ลิว ลิว ต้า ชุ่น) ซึ่งมีความหมายว่า ทุกสิ่งราบ รื่น “อวยพรขอให้ทุกสิ่งราบ รื่น”	 ภาพที่ 65 ชุน (顺)
		จี้ (吉)	เป็นสิริมงคล มักจะใช้ใน ประโยคเช่น 吉祥如意 (จี้ เสี่ยง ลู่ อี้) ซึ่งมีความ หมายว่า ขอให้เป็นสิริ มงคลสมพรปรารถนา ขอให้โชคดี	 ภาพที่ 66 จี้ (吉)
6	เครื่องใช้	น้ำเต้า	- ความแข็งแรง ไร้ซึ่งโรค ภัย - การเก็บกักความเคราะห์ ร้ายไม่ให้มาเยือน และยังมี ความหมายในการช่วย รักษาโรคภัยไข้เจ็บ	 ภาพที่ 67 น้ำเต้า
		แจกัน	ความสงบสุข ความสันติ - อวยพรให้มั่งคั่งร่ำรวย และพบแต่สันติ (ดอก โบตันปักไว้ในแจกัน) - อวยพรให้สุขสันติ และ สุขสมดังใจปรารถนา (หรร อู้ปักไว้ในแจกัน)	 ภาพที่ 68 แจกัน

ลำดับที่	ประเภทภาพ	สัญลักษณ์	ความหมาย	ภาพตัวอย่าง
		เงินหยวนเป่า	ความมั่งคั่งร่ำรวย ความร่ำรวยยิ่งๆขึ้นไป มักจะมีตัวอักษรมงคลอยู่ด้านข้าง	 <p>ภาพที่ 69 เงินหยวนเป่า</p>
7	เทพเจ้า	เทพเจ้าประตู	พลังอำนาจในการพิทักษ์ปกป้องคุ้มครองพื้นที่ที่อยู่ด้านในหรือบริเวณพื้นที่หลังประตู ให้อยู่อย่างสงบร่มเย็นและปลอดภัย	 <p>ภาพที่ 70 เทพเจ้าประตู</p>
		ทารกทอง ดรุณีหยก (จินถงอวิ๋หนี่ว)	<p>ดลบันดาลให้พรใดๆที่ขอไว้สำเร็จได้ตั้งประสงค์</p> <ul style="list-style-type: none"> - ความมั่งคั่งร่ำรวย (ภาพทารกทองถือเงินหยวนเป่า) - ความสุข (ภาพทารกทองกับอักษร ฟู 禧) (ขึ้นอยู่กับว่าจะนำรูปไปจับคู่กับสิ่งใด) 	 <p>ภาพที่ 71 ทารกทอง ดรุณีหยก</p>
		ฮก ลก ชิว	<ul style="list-style-type: none"> - ฮก (福) เทพแห่งความสุขและความโชคดี - ลก (禄) เทพแห่งความมั่งคั่งและชื่อเสียงลาภยศ - ชิว (寿) เทพแห่งอายุยืนยาว 	 <p>ภาพที่ 72 ฮก ลก ชิว</p>

ลำดับที่	ประเภทภาพ	สัญลักษณ์	ความหมาย	ภาพตัวอย่าง
		ไฉชิงเอี้ย (ไฉเสินเย)	เทพเจ้าแห่งโชคลาภและ ความมั่งคั่งร่ำรวย	 <p>ภาพที่ 73 ไฉชิงเอี้ย</p>
		โป๊ยเซียน (แปดเซียน)	การอวยพรให้สุขสมหวังใน ชีวิต และมีอายุยืนขวัญยืน	 <p>ภาพที่ 74 โป๊ยเซียน</p>
		หลิวไห่ฉาน	“เทพผู้ประทานเงินทอง” - โชคลาภแห่งความร่ำรวย ที่จะมาถึง - มีเงินมีทอง หากทำการ ค้าขายจะดึงดูดทรัพย์สิน เงินทองเข้าบ้าน	 <p>ภาพที่ 75 หลิวไห่ฉาน</p>
		เทียนกวนซื่อ ฝู	“ขุนนางสวรรค์ประทาน สุข” ประทานพรแห่งความสุข การให้อภัย และการปลด ทุกข์	 <p>ภาพที่ 76 เทียนกวนซื่อฝู</p>

บทที่ 4

ผลการศึกษา

4.1 ความหมายและสัญลักษณ์ที่ปรากฏในงานศิลปะการตัดกระดาษจีน

จากตารางการรวบรวมความหมายและสัญลักษณ์การตัดกระดาษจีน ทำให้พบว่าวัฒนธรรมความเชื่อของคนจีนนั้นมีสืบต่อกันมาอย่างเหนียวแน่นและแฝงไปด้วยความหมายที่ลึกซึ้ง เห็นได้จากศิลปะการตัดกระดาษที่สะท้อนความเชื่อของชาวจีนผ่านรูปภาพต่างๆที่มีความหมาย โดยในแต่ละภาพมิใช่เพียงแค่รูปภาพที่เกิดขึ้นเองตามจินตนาการเพียงอย่างเดียว แต่เกิดจากแนวความคิดและความเชื่อที่ได้รับการถ่ายทอดมาตั้งแต่อดีต หรือกล่าวได้ว่าทุกๆภาพของการตัดกระดาษนั้นมีความหมายเป็นของตนเอง เนื่องจากคนจีนให้ความสำคัญกับเรื่องของความเชื่อเป็นอย่างมาก ทำให้ในเทศกาลตรุษจีนซึ่งถือได้ว่าเป็นวันที่มีความหมายต่อชาวจีนอย่างมาก และถึงวาระอันเป็นมงคล คนจีนจึงนิยมอวยพรให้แก่กันและกันด้วยของขวัญหรือสิ่งของเครื่องใช้ รวมถึงการตกแต่งบ้านเพื่อเพิ่มความเป็นสิริมงคลให้กับครอบครัว ศิลปะการตัดกระดาษจึงเป็นอีกหนึ่งทางเลือกของชาวจีนเพื่อเพิ่มความเป็นสิริมงคล

ดังนั้นผู้วิจัยจึงทำการแบ่งประเภทของคำอวยพรที่แฝงไว้ในภาพของการตัดกระดาษในรูปแบบของตาราง โดยสามารถแบ่งประเภทได้ ดังนี้

- | | |
|------------------------|-----------------------|
| 1. ความมั่งคั่งร่ำรวย | 2. ความเจริญรุ่งเรือง |
| 3. ความสำเร็จ | 4. การมีอายุยืนยาว |
| 5. พ้นจากเคราะห์ร้าย | 6. สมความปรารถนา |
| 7. ความฉลาดปราดเปรื่อง | 8. ความโชคดี |
| 9. ความมงคล | 10. ความสุข |
| 11. ความสามัคคี | 12. ความเข้มแข็ง |
| 13. ความราบรื่น | 14. ความสงบ |

4.2 ตารางวิเคราะห์คำอวยพรที่ได้จากการแบ่งประเภทตามความหมายของการตัดกระดาดชาจีน

ลำดับที่	ประเภทคำอวยพร	คำอวยพร	สัญลักษณ์
1	ความมั่งคั่งร่ำรวย	<p>“ปวงเทพยดาอวยพรให้ท่านมั่งคั่งร่ำรวย”</p> <p>“อวยพรให้มีความมั่งคั่งร่ำรวย”</p> <p>“ขอให้ท่านมั่งคั่งร่ำรวย และมีเกียรติยศ เรื่องโรจน์”</p> <p>“พบเจอกับทรัพย์สินสูงค่ามหาศาล พบกับ ทรัพย์สินสมบัตินับร้อย”</p> <p>“อวยพรให้มีความมั่งคั่งร่ำรวย”</p> <p>“ขออวยพรให้ท่านร่ำรวย มีเงินทอง มากมาย”</p> <p>“อยู่ดีกินดี เหลือกินเหลือใช้”</p> <p>“ขอให้ท่านร่ำรวยในทรัพย์สินและรุ่งเรืองใน ตำแหน่งหน้าที่การงาน”</p> <p>“ขอให้ร่ำรวยยิ่งขึ้นไป</p>	<ul style="list-style-type: none"> - ดอกสุ่ยเซียนคู่กับดอกโบตั๋น - ดอกกู่ย - ดอกฝูหรง - ดอกโบตั๋น - ผักกาดขาว - องุ่น - ต้นไม้คู่กับดอกโบตั๋น - เสือห้าตัว - ปลาทอง - เงินหยวนเป่า - ไฉชิงเอี้ยะ - ทารกทองตรูณีหยก (จินถงอวิ๊ทนีว) - หลิวไผ่ฉาน - ตัวอักษรฝู(福)
2	ความเจริญรุ่งเรือง	<p>“มีความเจริญรุ่งเรืองในหน้าที่การงาน”</p> <p>“ธุรกิจการค้ามีแต่ความเจริญรุ่งเรือง”</p> <p>“ขอให้ท่านประสบความสำเร็จและรุ่งเรือง ในตำแหน่งหน้าที่ทางราชการ”</p>	<ul style="list-style-type: none"> - หมี่แพนด้า - มังกรเขียว - ไก่
3	ความสำเร็จ	<p>“ขอให้ได้ขึ้นสู่ตำแหน่งขั้นสูงสุด”</p> <p>“มีความพากเพียรพยายาม และเป็นแบบ</p>	<ul style="list-style-type: none"> - นกยูง - นกนางแอ่น

ลำดับที่	ประเภทคำอวยพร	คำอวยพร	สัญลักษณ์
		<p>อย่างของความมานะต่อสู้เพื่อบรรลุถึงความสำเร็จ”</p> <p>“ขอให้ชีวิตนี้ราบรื่นและประสบความสำเร็จตลอดไป”</p> <p>“ขอให้ประสบความสำเร็จในหน้าที่การงาน”</p> <p>“ขอให้ท่านประสบความสำเร็จในทุกๆประการอย่างรวดเร็วทันใจ”</p>	<ul style="list-style-type: none"> - ปู - กุ้ง - ม้า
4	การมีอายุยืนยาว	<p>“ขอให้มียุขที่ยืนยาว”</p> <p>“ขอให้ท่านมีรูปโฉมอันงดงามตลอดกาลและอายุยืนตลอดไป”</p> <p>“ขอให้จงมียุขมั่งมี ขวัญยืน มีชีวิตยืนยาวไม่แก่เฒ่า”</p> <p>“ขอให้ท่านมีอายุยืนนานดั่งผลท้อน้อยๆ เหล่านี้”</p> <p>“ขอให้อายุยืนยาวดั่งขุนเขา และเหมือนสนที่มิเคยชรา”</p> <p>“ขอให้มียุขยืนยาว ครองคู่อยู่ร่วมกันตลอดชีวิต”</p> <p>“ขอให้มียุขยืนยาวและเป็นเสาหลักของลูกหลานต่อไป”</p>	<ul style="list-style-type: none"> - ดอกเบญจมาศ - เห็ดหลังจิ้ง - ลูกท้อ - ถั่วลิสง - เซอร์รี่ - ต้นสน - เต่าดำ - นกโซ่วไต้ - นกกระเรียน - ผีเสื้อ - ตัวอักษรโซ่ว (寿) - โป๊ยเซียน (แปดเซียน)
5	พ้นจากเคราะห์ร้าย	<p>“ขอให้โชคดีและพ้นจากเคราะห์ร้าย</p> <p>คุ้มครองจากสิ่งอัปมงคล”</p> <p>“กักเก็บความเคราะห์ร้ายไม่ให้มาเยือนร่างกายแข็งแรง ไร้ซึ่งโรคภัย”</p>	<ul style="list-style-type: none"> - ทับทิม - ปีเซี่ยะ - น้ำเต้า - เทพประตุ

ลำดับที่	ประเภทคำอวยพร	คำอวยพร	สัญลักษณ์
6	สมความปรารถนา	“ขอให้ทุกๆเรื่องราวสมความปรารถนา” “ขอให้ทุกๆเรื่องราวจงสำเร็จสมตั้งใจ ปรารถนา” “ทุกๆเรื่องราวสมปรารถนา” “ทุกๆปีขอให้สำเร็จสมปรารถนา” “โชคดีสมตั้งใจปรารถนา”	- ดอกไปเหอ (ดอกกลีบลี) - เห็นหลังจื่อ - ลูกพลับ - ปลาตุ๊ก - ช้าง - ตัวอักษรจี (吉)
7	ความฉลาด ปราดเปรื่อง	“อวยพรให้มีความฉลาดปราดเปรื่อง คล่อง แคล่วว่องไว”	- ลิ่นจี้ - ผลกระเจี๊ยบ
8	ความโชคดี	“ความโชคดีมาเยือน” “ความโชคดีที่นับไม่มีวันหมด ต่อเนื่องยาว นานไม่มีวันรู้จบ” “อำนาจพรขอให้ท่านจงประสบโชคลาภมี ตำแหน่งลาภยศเพิ่มพูนสูงยิ่งขึ้นไป” “เสริมสร้างอำนาจบารมีและเพิ่มพูนโชค ลาภ”	- ไยแมงมุม - พะ - กวาง - คางคกสามขา - กิเลน
9	ความมงคล	“ฤดูใบไม้ผลิได้มาถึงแล้ว” “ทุกๆเรื่องราวประสบแต่โชคดีมีมงคล” “เรื่องดีๆ เรื่องมงคลมาถึงแล้ว” “ประกาศให้ทราบถึงข่าวดี เรื่องมงคล”	- ดอกชานฉา - ลูกพลับ - สับประรด - เสือดาว - ตัวอักษรชุน (春) - ตัวอักษรสี่ (喜) - หงส์

ลำดับที่	ประเภทคำอวยพร	คำอวยพร	สัญลักษณ์
10	ความสุข	“ขอให้ท่านมีความสุขสดชื่นตลอดกาล” “ความสุขกำลังจะมาถึง” “ขอให้ชีวิตนี้มีแต่สันติสุขตลอดไป” “ขอให้มีความสุขอยู่ร่วมกัน” “อวยพรให้ประสบแต่ความสุขสวัสดิ์”	- ดอกกุหลาบ - ดอกเหมย - แอปเปิ้ล - นกสีเขียวย - แมงมุม - เหนียน (สิงโต วันตรุษจีน) - เทียนกวนซื่อฝู - กีเลน
11	ความสามัคคี	“คนในชาติหรือคนในครอบครัวมีความรัก ใครกลมเกลียวกัน”	- ดอกบัว - นกกระทา
12	ความเข้มแข็ง	“ไม่ย่อท้อต่ออุปสรรคใดๆ มีความเข้มแข็ง และกล้าหาญ” “อวยพรให้เด็กๆเติบโตขึ้นเป็นผู้ใหญ่ที่เข้ม แข็งต่อไป”	- นกแก้ว - เหยี่ยว
13	ความราบรื่น	“อวยพรขอให้ทุกสิ่งราบรื่น”	ตัวอักษรชุน (川页)
14	ความสงบ	“ขอให้บ้านมีแต่ความสงบสันติ ไม่ทะเลาะ เบาะแว้งกัน”	แจกัน

จากการวิเคราะห์จากตารางรวบรวมความหมายและสัญลักษณ์ทำให้พบว่าบางสัญลักษณ์ที่ปรากฏในผลงานศิลปะการตัดกระดาษสามารถให้ความหมายมากกว่าหนึ่งความหมาย จึงทำให้การใช้สัญลักษณ์ใดสัญลักษณ์หนึ่งมิใช่เป็นเพียงแค่การอวยพรเพื่อสื่อความหมายเพียงความหมายเดียวสามารถให้ความหมายที่แตกต่างกันไป ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับความหมายที่ต้องการจะใช้หรือสามารถใช้ได้ทั้ง

สองความหมายพร้อมกัน เช่น สัญลักษณ์เห็ดหลังจื่อ ที่มีความหมายว่า การสมปรารถนาและการมี ชีวิตที่ยืนยาว เป็นต้น

4.3 ประเภทของศิลปะการตัดกระดาษจีน

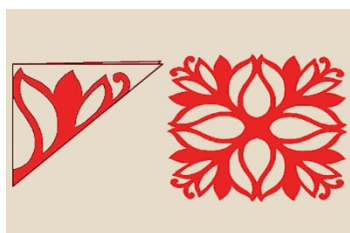
ศิลปะการตัดกระดาษของจีนนั้นเป็นศิลปะที่มีคุณค่าอย่างมาก อีกทั้งเป็นศิลปะที่มีความเก่าแก่ และประณีต ศิลปะการตัดกระดาษนิยมใช้ในพิธีทางศาสนาและใช้ในการประดับตกแต่งอาคาร บ้านเรือน เห็นได้จากงานเทศกาลสำคัญต่างๆของจีนที่มีการนำศิลปะชนิดนี้ไปใช้ ในประเทศจีนนั้น การตัดกระดาษมีหลากหลายรูปแบบ สามารถจำแนกประเภทของการตัดกระดาษออกเป็น 3 แบบ คือ แบบสี่เหลี่ยม (ขาว-ดำ) แบบหลากหลายสีและแบบสามมิติ ดังนี้

1. แบบสี่เหลี่ยม

การตัดกระดาษแบบสี่เหลี่ยม คือ การตัดกระดาษโดยการใช้กระดาษสีเข้ม หรือในสมัยโบราณ ใช้กระดาษสีขาวและดำในการทำ

1.1 การพับแล้วตัด

การพับกระดาษตัดนี้เป็นวิธีที่ใช้กันโดยทั่วไป เป็นวิธีการพับกระดาษทบกันเป็นชั้นแล้วนำมา ตัด การตัดกระดาษวิธีนี้มีความง่ายและประหยัดต้นทุนและเวลาในการทำ สามารถปรับเปลี่ยน ลวดลายได้ตามที่ต้องการ โดยรูปแบบที่ออกมาจะมีความเท่ากัน ไม่ว่าจะเป็นการนำมาพับสองชั้น ทั้งสองด้านก็จะเท่ากัน หรือการพับกระดาษเป็นทบๆ ภาพที่ออกมาจะมีความสมมาตรกัน เป็น วิธีการที่มีบทบาทสำคัญในการสร้างแบบจำลองการตัดกระดาษและแบบหัตถกรรมในจีน



ภาพที่ 77 การตัดกระดาษแบบพับสองชั้น



ภาพที่ 78 การตัดกระดาษแบบพับหลายชั้น

ที่มา : <https://m.rouding.com/chuantongshougong/minjianyishu/115997.html>

1.2 การตัดเงา

การตัดกระดาษแบบเงาเป็นศิลปะการตัดแบบโบราณ การตัดชนิดนี้แสดงให้เห็นถึงรูปร่างของภาพที่เราต้องการจะสร้างสรรค์ ดังนั้นจึงให้ความสำคัญกับความสวยงามและรูปร่างของโครงร่างมากที่สุด เนื่องจากมีข้อจำกัดของรูปร่างที่จะเน้นให้เห็นเพียงแคเงา เป็นการตัดทอนรายละเอียดของภาพออกไป ส่วนใหญ่มักจะใช้กรรไกรและมีดในการสลักกระดาษ และใช้กระดาษสีดำหรือสีเข้ม การตัดเงานี้เหมาะสำหรับการใช้กระดาษที่มีความบางเป็นพิเศษเนื่องจากการแสดงผลงานมักจะใช้ไฟเป็นตัวแสดงภาพ เป็นการตัดที่มีความเป็นเอกลักษณ์อย่างมา



ภาพที่ 79 การตัดกระดาษเงา

ที่มา : <https://sites.google.com/site/dainiyoulanzhongguoyishuwenhua/withi-kar-tad-cheuxk>

1.3 การฉีก

การฉีกกระดาษเป็นรูปแบบใหม่ในศิลปะการตัดกระดาษ วิธีการคือการนำกระดาษประเภทต่าง ๆ มาฉีกโดยใช้มือในการฉีก ซึ่งแตกต่างจากวิธีการตัดกระดาษ แสดงให้เห็นถึงความเป็นเอกลักษณ์ของศิลปะชนิดนี้ ภาพที่ได้ออกมาจะมีความเรียบง่าย งดงาม และเป็นธรรมชาติ



ภาพที่ 80 ศิลปะจากการฉีกกระดาษ

ที่มา : http://blog.sina.com.cn/s/blog_532728630100nvsf.html

2. แบบหลากหลายสี

การตัดกระดาษแบบหลากหลายสีนั้น เรียกได้ว่าเป็นพัฒนาการต่อมาของเทคนิคในการทำ โดยการเพิ่มสีเข้ามา เช่น การย้อม การลงสี การเอาสีมาระบาย เป็นต้น แต่ละรูปแบบมีเอกลักษณ์เฉพาะของตนเอง เพื่อเพิ่มสีสันและความสดใสให้กับชิ้นงาน ทำให้ได้อารมณ์ที่แตกต่างกันออกไป

2.1 การหยด (การย้อมสี)

การหยดสีขึ้นอยู่กับกระดาษและการตัดหรือการแกะสลักภาพนั้นๆ วิธีการคือการนำสีไปผสมกับไวน์หรือแอลกอฮอล์เพื่อให้สีที่ลงบนกระดาษไม่กระจายไปทั่ว สีจะถูกซึมเข้าไป การลงสีจะต้องรอให้สีที่ลงก่อนแห้งเป็นที่เรียบร้อยแล้วก่อนจะลงอีกสีเพื่อไม่ให้เกิดการปนกันของสี ในสมัยใหม่ การหยดสีนั้นถูกปรับเปลี่ยนและเพิ่มเทคนิคมากขึ้นโดยการย้อมสีเพื่อเพิ่มแสงและเงา การใช้สีที่มีความเย็นหยุ่นและใช้สีที่ทับซ้อนกันมากๆ ต่างจากในอดีตที่ใช้สีที่มีความสว่างสูงและไม่ผสมสีหรือใช้สีที่ตัดกันเพียงอย่างเดียว ทำให้ลวดลายต่างๆ มีความทันสมัยมากขึ้น



ภาพที่ 81 การหยดสี

ที่มา : <https://www.zhidiy.com/jianzhi/wenhua/3627.html>

2.2 การแปะกระดาษสีลงช่องว่าง

การแปะกระดาษสีนั้นต่างกับการหยดสีโดยสิ้นเชิง วิธีการคือการนำกระดาษที่ทำการตัดเป็นลวดลายแล้วมาทาบบนกระดาษสี ใช้ดินสอหรือแปรงขนาดเล็กในการร่างแบบตามตำแหน่งที่ต้องการจะลงสี เริ่มจากการตัดช่องว่างที่มีขนาดที่เล็กก่อนและไล่ไปขนาดที่ใหญ่โดยพื้นหลังจะเป็นสีเดียวคือสีหลัก การตัดกระดาษประเภทนี้มีความละเอียดในเรื่องของการเลือกและกระบวนการคิด และต้องใส่ใจกับความสัมพันธ์ของการจัดวางและโทนสีที่เลือกใช้



ภาพที่ 82 การแปะกระดาษสีลงช่องว่าง

ที่มา : <https://m.rouding.com/chuantongshougong/minjianyishu/33553.html>

2.3 การตัดกระดาษแยกสี

การตัดกระดาษแบบแยกสีนั้นคือการนำกระดาษสีต่างๆมาซ้อนทับกันและตัดตามรูปวาดที่ได้ทำการร่างเอาไว้ตามความต้องการ สีที่นำมาใช้ตั้งแต่สองสีขึ้นไป นอกจากนี้ยังมีวิธีการแบ่งกระดาษเป็นรูปแบบหลักและพื้นหลัง



ภาพที่ 83 การตัดกระดาษแบบแยกสี

ที่มา : <http://www.tqhnet.com/img/db6d4fcbba9c6d7b.html>

2.4 การเอาสีมาระบายในช่องว่าง

การตัดกระดาษชนิดนี้มีวิธีการทำโดยการตัดกระดาษเป็นรูปตามที่ต้องการบนกระดาษสีขาว และทาสีด้วยปากกาหรือพู่กันลงบนกระดาษสีดำ โดยจะมีความแตกต่างกันกับการตัดกระดาษแบบแยกสี เพราะมีความธรรมชาติมากกว่าและสามารถสร้างแสงและเงาให้เกิดขึ้นในภาพได้



ภาพที่ 84 การตัดกระดาษโดยระบายสีในช่องว่าง

ที่มา : <https://sites.google.com/site/dainiyoulanzhongguoyishuwenhua/withi-kar-tad-cheuxk>

2.5 การแกะไม้แล้วประทับลงบนกระดาษ

การตัดกระดาษชนิดนี้เป็นการตัดกระดาษที่ผสมกับการแกะสลักไม้ วิธีการทำคือการวาดภาพลงบนกระดาษด้วยหมึก จากนั้นทาบบนตัวพิมพ์ที่ได้จากการแกะสลักไม้ และทำการแกะสลักภาพลงบนไม้ นำการสลักไม้ที่ได้ทาบบนกระดาษ



ภาพที่ 85 การแกะไม้แล้วประทับลงบนกระดาษ

ที่มา : <https://sites.google.com/site/dainiyoulanzhongguoyishuwenhua/withi-kar-tad-cheuxk>

2.6 การกั้นขอบพ่นสี

เป็นเทคโนโลยีสมัยใหม่ในศิลปะการตัดกระดาษ โดยการใช้สเปรย์ในการพ่นสีลงบนกระดาษ ที่ทำการตัดภาพ ซึ่งมีความคล้ายกับการตัดกระดาษแบบระบายสี แต่มีความแตกต่างของสีโดยการตัดกระดาษแบบพ่นสีนั้นมีความสดใสและสีที่ชัดเจนมากกว่า อีกทั้งสามารถควบคุมการพ่นสีเพื่อไม่ให้สีผสมกัน และสามารถทำลงบนกระดาษที่บางได้



ภาพที่ 86 การตัดกระดาษแบบฟันที่

ที่มา : <https://www.jj59.com/article/cowghht.html>

2.7 การผสมผสานระหว่างการตัดกระดาษและการวาดภาพ

การตัดกระดาษชนิดนี้เป็นการผสมผสานระหว่างการตัดกระดาษและการวาดภาพระบายสี โดยเริ่มจากการวาดภาพลงบนกระดาษ จากนั้นนำกระดาษที่ตัดบริเวณช่องว่างจนเหลือแต่ภาพวาด ลักษณะของรูปแบบที่ออกมาจึง



ภาพที่ 87 การตัดกระดาษและวาดรูป

ที่มา : <https://sites.google.com/site/dainiyoulanzhongguoyishuwenhua/withi-kar-tad-cheuxk>

2.8 การตัดกระดาษแปดสี หรือ การนำกระดาษหลายๆสีมารวมกัน

เป็นการตัดกระดาษโดยการใช้กระดาษหลายสีผ่านการตัดและการทอที่แตกต่างกันเพื่อสร้างความหลากหลายของลวดลาย ภาพมีความสดใสและองค์ประกอบที่เป็นเอกลักษณ์



ภาพที่ 88 ตัดกระดาษแปดสี

ที่มา : <https://sites.google.com/site/dainiyoulanzhongguoyishuwenhua/withi-kar-tad-cheuxk>

3. แบบสามมิติ

การตัดกระดาษแบบสามมิติสามารถทำได้ทั้งกระดาษสีและขาว-ดำ ถือว่าเป็นการตัดกระดาษรูปแบบใหม่ มีลักษณะคล้ายคลึงกับงานประติมากรรมและงานภาพนูน โดยวิธีการทำมักจะผสมระหว่างการตัดกระดาษและการพับกระดาษ มีการใช้กาวในการเชื่อมให้กระดาษเป็นรูปร่าง การตัดกระดาษชนิดนี้เพื่อให้เห็นถึงความสมจริงของภาพนั้นๆ สามารถใช้ประโยชน์เพื่อการสร้างแบบจำลองและการตกแต่งที่เสมือนจริง



ภาพที่ 89 การตัดกระดาษแบบสามมิติ

ที่มา : <https://www.5068.com/diy/c17234.html>

4.4 พัฒนาการของศิลปะการตัดกระดาษจีนกับเทศกาลวันตรุษจีน

วันตรุษจีน หรือ วันปีใหม่มจีน เป็นเทศกาลที่คนไทยเชื้อสายจีนปฏิบัติสืบต่อกันมาอย่างยาวนาน นิยมเฉลิมฉลองกันเพื่อความป็นมงคล นอกจากการทำความสะอาดบ้านด้วยความเชื่อที่ว่า เป็นการปัดกวาดความโชคร้ายและเปิดทางให้โชคดีแล้ว ก็มักจะประดับตกแต่งบ้านให้สวยงาม เพื่อต้อนรับสิ่งดีๆ ในวันขึ้นปีใหม่ สำหรับต้อนรับวันตรุษจีนที่กำลังจะมาถึง

ศิลปะการตัดกระดาษจีนนับว่าเป็นสิ่งของมรดกที่สำคัญอย่างหนึ่งในเทศกาลตรุษจีน ทำให้ศิลปะการตัดกระดาษจีนเกิดรูปแบบในการทำที่มีความหลากหลายและพัฒนาไปตามยุคสมัยขึ้นอยู่กับจุดประสงค์ของผู้ใช้งาน อีกทั้งศิลปะการตัดกระดาษจีนมีอิทธิพลอย่างมากในประเทศไทย เห็นได้จากเทศกาลที่เกี่ยวข้องกับคนไทยเชื้อสายจีนอย่าง “เทศกาลวันตรุษจีน” ที่ถือได้ว่าเป็นเทศกาลที่สำคัญเปรียบเสมือนวันปีใหม่ตามปฏิทินจีน เราสามารถพบเห็นศิลปะการตัดกระดาษจีนในประเทศไทยได้อย่างแพร่หลายในเทศกาลตรุษจีน ทำให้พบว่ารูปแบบของการตัดกระดาษที่หลากหลายนี้ถูกนำมาประยุกต์ให้เข้ากับการตัดกระดาษในเทศกาลตรุษจีนที่ผสมผสานระหว่างความงดงามของตัวผลงานกับความเชื่อที่สืบทอดในแต่ละภาพ เพื่อเพิ่มความเป็นสิริมงคลและความหมายอันดีงามต้อนรับวันตรุษจีน โดยในวันตรุษจีนคนไทยเชื้อสายจีนนิยมนำศิลปะการตัดกระดาษและการผสมผสานศิลปะการตัดกระดาษกับข้าวของเครื่องใช้ที่เกี่ยวข้องกับเทศกาลตรุษจีนเพื่อประดับอาคารบ้านเรือนหรือเสริมโชคลาภ ความเป็นสิริมงคลให้กับครอบครัวซึ่งมีความเกี่ยวข้องกับศิลปะการตัดกระดาษ โดยสามารถแบ่งวัตถุประสงค์ในการใช้งานได้ คือ การตัดกระดาษเพื่อประดับตกแต่งและการตัดกระดาษเพื่อใช้เส้นไหว้เทพเจ้า ดังนี้

1. การตัดกระดาษเพื่อประดับตกแต่ง

การตัดกระดาษเพื่อการตกแต่งนั้นสามารถนำไปตกแต่งได้ทั้ง ประตู หน้าต่าง เพดาน ในรูปแบบของการแขวน แปะ

1.1 โคมไฟแดง

เป็นโคมไฟที่พบเห็นได้ในวันตรุษจีน มักจะทำจากวัสดุที่เน้นสีแดงเป็นหลัก เพราะสีแดงถือว่าเป็นสีแห่งโชคลาภของชาวจีน นำมาประดับบริเวณประตูบ้าน ตามอาคารและห้องถนนทั่วทุกแห่ง เพื่อขจัดความโชคร้ายออกจากบ้าน มักจะมีอักษรมงคล และปี่นักษัตรในปีนั้นๆ ติดอยู่บริเวณตัวโคมไฟ โดยทำมาจากกระดาษ ส่วนใหญ่มักจะฉลุจากกระดาษทองและนำมาติดที่โคมไฟ หรือตัดกระดาษให้เป็นภาพลงบนตัวโคมไฟ เช่น คำว่า ฟู (福) หรือ ชุน (春) ที่นิยมมาติดกับโคมไฟเพื่อเพิ่มโชคลาภและความมั่งคั่งร่ำรวยมาสู่ครอบครัว อีกทั้งการปิดเป่าสิ่งชั่วร้ายออกจากครอบครัว



ภาพที่ 90 โคมไฟแดง

ที่มา : <http://www.dlcq.net/chanpinzhanshi/xiqingdenglong/363.html>

1.2 กระดาษตัดหรือการฉลุกระดาษ (เปเปอร์คัทติ้ง)

ส่วนใหญ่แล้วในเทศกาลตรุษจีนนิยมใช้กระดาษสีแดงในการทำ เพื่อประดับตกแต่งบ้านไม่ว่าจะเป็นประตูหน้าต่าง หรือแขวนตามผนังบ้าน โดยจะแปะหรือแขวนไว้กับผนังที่สีตัดกันหรือพื้นหลังใส ลวดลายของการตัดนั้นมักจะเป็นการเสริมสร้างความเป็นสิริมงคลที่เกี่ยวข้องกับวันปีใหม่อิงตามความเชื่อของชาวจีน แต่ละภาพขึ้นอยู่กับความหมายที่ต้องการจะอวยพร นอกจากนี้อาจจะเปลี่ยนแปลงการตัดกระดาษให้มีลวดลายที่ทันสมัยเข้ากับการตกแต่งบ้านตามสมัยนิยมมากขึ้น



ภาพที่ 91 ศิลปะการตัดกระดาษ (เปเปอร์คัทติ้ง)

ที่มา : https://th.pikbest.com/illustration/red-chinese-style-roosterpaper-cut-illustration_824407.html

1.3 ตัวอักษร ฝู (福) กลับหัว

เรามักจะเห็นชาวจีนหรือคนไทยเชื้อสายจีนนำอักษรตัวนี้มาติดกลับหัว โดยเมื่อติดกลับหัวแล้วนั้นจะมีความหมายว่า “โชคลาภ ความสุขจะหลั่งไหลเข้ามาสู่ตนเองหรือ

ครอบครั้ว” การกลับหัวของตัวอักษร 福 เป็นเพราะ คำว่า “กลับหัว” ในภาษาจีน คือ 倒 (dào) ซึ่งพ้องเสียงกับคำว่า 到 ที่แปลว่า “การมาถึง” ดังนั้น การติดกลับหัวก็อ่านได้ว่า 福 到了 และมีความหมายว่า “โชคลาภ ความสุขได้มาถึงแล้ว” มักจะติดภาพตัวอักษรนี้โดยใช้ศิลปะการตัดกระดาษลงบนกระดาษสีแดงบริเวณประตูทางเข้าบ้าน เพราะมีความหมายว่า “โชคลาภไหลลงสู่ตัวของผู้ที่ผ่านเข้าประตู”



ภาพที่ 92 ตัวอักษรผูกกลับหัว

ที่มา : <https://mgronline.com/china/detail/9620000011754>

1.4 กลอนมงคลคู่ (ซุนเหลียนหรือตุ้ยเหลียน)

เป็นอีกหนึ่งของประดับบ้านในเทศกาลตรุษจีน ประกอบด้วยกระดาษคำกลอนสามแผ่น แบ่งข้อความเป็นสองวรรค จำนวนคำหรืออักษรจะเท่ากันและมีความหมายไปในทิศทางเดียวกัน นิยมติดด้านซ้าย บน และขวา บริเวณประตูทางเข้าหรือโถงขนาดใหญ่ โดยเนื้อหาจะเป็นการอวยพรให้เกิดความโชคดี สมหวัง ร่ำรวย หรือติดภาพเด็กผู้ชาย-หญิง ที่เรียกว่า หนี่อ่วย



ภาพที่ 93 กลอนมงคลคู่ (ซุนเหลียนหรือตุ้ยเหลียน)

ที่มา : <https://m.hc360.com/supplyself/154988816.html>

1.5 ภาพมงคลตรุษจีน

หรือ เหนียนฮวา มักจะพูดถึงเทพเจ้าหรือบุคคลในประวัติศาสตร์ มีความเชื่อว่าหากมีติดบ้านไว้จะเป็นมงคล และกลายเป็นของตกแต่งบ้านที่สำคัญของเทศกาลตรุษจีน นิยมใช้ประดับตกแต่งบริเวณประตูหรือผนังบ้าน เพราะเชื่อว่าจะนำความเจริญรุ่งเรือง มั่งมีศรีสุข และช่วยขับไล่สิ่งชั่วร้ายออกไปได้ โดยปกติจะใช้เป็นการวาดภาพของเทพเจ้า ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับ การสร้างสรรค์ผลงาน จึงทำให้ศิลปะการตัดกระดาษเป็นอีกวิธีหนึ่งในการถ่ายทอดรูปแบบ ภาพต่างๆออกมา นิยมใช้กระดาษสีแดงหรือกระดาษทองในการตัดลวดลาย

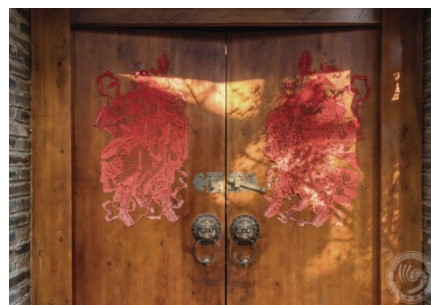


ภาพที่ 94 มงคลตรุษจีน (เหนียนฮวา)

ที่มา : <http://www.nipic.com/show/6504114.html>

1.6 ป้ายแขวนมงคล

เป็นอีกหนึ่งของตกแต่งมงคลที่นิยมใช้ในเทศกาลตรุษจีน มันจะแขวนบริเวณประตู หน้าบ้าน โดยจะมีตัวอักษรมงคลอยู่ข้างในตามความหมายที่ต้องการจะใช้ เพื่อความเป็นสิริมงคลให้กับบ้าน หรือรูปเทพเจ้าประตูเพื่อป้องกันสิ่งชั่วร้าย และนำพาความสงบสุขและความโชคดีมาสู่คนในครอบครัว นำป้ายมงคลแขวนหรือติดประตูบ้าน โดยให้เทพเจ้าทั้งสองหันหน้าเข้าหากัน



ภาพที่ 95 ป้ายแขวนมงคล

ภาพที่ 96 เทพเจ้าประตู

ที่มา : <http://www.pimcookiecutter.com/product/529/>

1.7 ซองอั่งเปา

นิยมใช้ซองสีแดงเพื่อเป็นสัญลักษณ์แสดงถึงความเป็นมงคล การมีชีวิตชีวา และความโชคดี นิยมใช้ภาพที่สื่อความหมายอันเป็นสิริมงคล ตัวอักษรมงคลหรือภาพป็นักซ์ตรในปีนั้นๆ มีการตัดหรือฉลุเป็นภาพหน้าซองเพื่อเพิ่มความสวยงามและความประณีต



ภาพที่ 97 ซองอั่งเปา

ที่มา :

<https://item.taobao.com/item.htm?spm=a21wu.10013406.0.0.21b86ef9aWEGdD&id=608520961467>

2. การตัดกระดาษเพื่อเส้นไหว้เทพเจ้า

กระดาษที่ใช้ไหว้เทพเจ้านั้นมีหลากหลายรูปแบบจึงหยิบยกกระดาษที่ใช้ไหว้เทพเจ้าที่เป็นลักษณะของศิลปะการตัดกระดาษ

2.1 เทียงเถ่าจี้

คือ กระดาษเงินกระดาษทองขนาดใหญ่ที่ใช้เส้นไหว้วันตรุษจีน โดยมีการตัดกระดาษตรงกลางให้เป็นลวดลายตัวอักษร อ่านว่า “ผ่ย์อั้ง” หมายถึง โชคดี ใช้สำหรับไหว้เจ้าที่ ไหว้เทพยดาฟ้าดิน และเทพเจ้าต่างๆ



ภาพที่ 98 เทียงเถ่าจี้

ที่มา : <https://lifestyle.campus-star.com/knowledge/49331.html>

2.2 กิมเต้า หิ้งเต้า

ของเส้นไหมเทพเจ้า เปรียบเสมือนถึงเงินถึงทองเพราะมีลักษณะคล้ายถึงกลมๆ โดยมีกระดาดสีแดงที่เป็นตัวอักษรจีน หรือรูปเทพเจ้า เพื่อให้ครอบครัวอยู่เย็นเป็นสุข ร่ำรวยเงินทอง



ภาพที่ 99 กิมเต้า หิ้งเต้า

ที่มา : <https://lifestyle.campus-star.com/knowledge/49331.html>

สิ่งของมงคลเหล่านี้ล้วนเป็นของที่นิยมใช้และมอบให้แก่กันหรือนำมาใช้ในวันตรุษจีนเพราะมีความหมายที่ดีตามความเชื่อของชาวจีนที่ถ่ายทอดมาให้กับคนไทยเชื้อสายจีน อีกทั้งศิลปะการตัดกระดาษก็ได้มีบทบาทร่วมกับของมงคล เพราะแต่ละภาพและสัญลักษณ์ต่างๆล้วนแล้วมีความหมายแฝงไว้ทั้งสิ้น เพื่อเสริมสร้างความเป็นสิริมงคลให้แก่กันและกัน

บทที่ 5

สรุปผลการศึกษาและข้อเสนอแนะ

บทความวิจัยเรื่อง “วิเคราะห์ความหมายและสัญลักษณ์กับศิลปะการตัดกระดาษของคนไทยเชื้อสายจีนในเทศกาลตรุษจีน” มีวัตถุประสงค์เพื่อศึกษา 3 ประการ ได้แก่ ศึกษาความหมายและสัญลักษณ์ของการตัดกระดาษจีน ศึกษาศิลปะการตัดกระดาษในเทศกาลตรุษจีน และศึกษาพัฒนาการของศิลปะการตัดกระดาษของจีน โดยมีวิธีการศึกษา คือการรวบรวมความหมายและสัญลักษณ์ของศิลปะการตัดกระดาษที่ปรากฏในเทศกาลตรุษจีน นำมาวิเคราะห์ โดยการเรียบเรียงเป็นการเขียนบรรยายวิเคราะห์และแปลงผลลัพธ์ในรูปแบบของตาราง

ผลการศึกษาสรุปรวมวัตถุประสงค์แต่ละข้อได้ดังนี้

5.1 ความหมายและสัญลักษณ์ของการตัดกระดาษจีน

จากวัตถุประสงค์ข้อที่ 1 “ศึกษาความหมายและสัญลักษณ์ของการตัดกระดาษจีน” สามารถจำแนกสัญลักษณ์ได้ทั้งหมด 7 กลุ่ม ได้แก่

- | | |
|---------------|----------------|
| 1. ดอกไม้ | 2. ผักและผลไม้ |
| 3. ต้นไม้ | 4. สัตว์ |
| 5. เครื่องใช้ | 6. อักษรมงคล |
| 7. เทพเจ้า | |

และทำการวิเคราะห์จำแนกความหมายจากตารางรวบรวมความหมายและสัญลักษณ์ ซึ่งความหมายที่ได้ทำการจำแนกนั้นคือความหมายในรูปแบบของคำอวยพรทั้งสิ้น เนื่องจากชาวจีนให้ความสำคัญกับเรื่องความเป็นสิริมงคล ความโชคดี เสมือนเป็นการหลอมรวมความเชื่อและวัฒนธรรมเข้าไว้ด้วยกันผ่านเทศกาลตรุษจีน หรือเทศกาลอื่นๆ จนกลายเป็นสัญลักษณ์ที่มีความมงคล ผู้วิจัยจึงจำแนกคำอวยพรที่ได้จากการแบ่งประเภทจากความหมายและสัญลักษณ์ของการตัดกระดาษไว้ทั้งหมด 14 ประเภท ได้แก่

- | | |
|------------------------|-----------------------|
| 1. ความมั่งคั่งร่ำรวย | 2. ความเจริญรุ่งเรือง |
| 3. ความสำเร็จ | 4. การมีอายุยืนยาว |
| 5. พ้นจากเคราะห์ร้าย | 6. สมความปรารถนา |
| 7. ความฉลาดปราดเปรื่อง | 8. ความโชคดี |

- | | |
|-----------------|------------------|
| 9. ความมงคล | 10. ความสุข |
| 11. ความสามัคคี | 12. ความเข้มแข็ง |
| 13. ความราบรื่น | 14. ความสงบ |

โดยความหมายและสัญลักษณ์ที่ได้ทำการรวบรวมมีทั้งหมด 77 สัญลักษณ์ และคำอวยพรที่คนจีนหรือคนไทยเชื้อสายจีนนิยมใช้มากที่สุด คือ คำอวยพรประเภทความมั่งคั่งร่ำรวย ทั้งหมด 14 สัญลักษณ์ ประเภทการมีอายุยืนยาว 12 สัญลักษณ์ ประเภทความสุข 8 สัญลักษณ์ ประเภทความมงคล 7 สัญลักษณ์ ประเภทสมปรารถนา 6 สัญลักษณ์ ประเภทความโชคดี 5 สัญลักษณ์ ประเภทความสำเร็จ 5 สัญลักษณ์ ประเภทพ้นจากเคราะห์ร้าย 4 สัญลักษณ์ ประเภทความเจริญรุ่งเรือง 3 สัญลักษณ์ ประเภทความสามัคคี 2 สัญลักษณ์ ประเภทความเข้มแข็ง 2 สัญลักษณ์ ประเภทความฉลาดปราดเปรื่อง 2 สัญลักษณ์ ประเภทความราบรื่น 1 สัญลักษณ์ และประเภทความสงบ 1 สัญลักษณ์ ตามลำดับ ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับสัญลักษณ์เนื่องจากสัญลักษณ์สามารถให้ความหมายได้มากกว่าหนึ่งความหมาย

5.2 ประเภทของศิลปะการตัดกระดาษจีน

จากวัตถุประสงค์ข้อที่ 2 “ศึกษาศิลปะการตัดกระดาษในเทศกาลตรุษจีน” ผู้วิจัยสามารถแบ่งประเภทของการตัดกระดาษออกเป็น 3 ประเภท ได้แก่ การตัดกระดาษแบบสี่เหลี่ยม(ขาว-ดำ) แบบหลากหลายสีและแบบสามมิติ

ผลการศึกษาพบว่าศิลปะการตัดกระดาษแต่ละประเภทนี้ถูกสร้างสรรค์ขึ้นตามยุคสมัยที่เปลี่ยนไป จึงทำให้วิธีการหรือเทคนิคในการทำเพิ่มขึ้นเพื่อให้เกิดความสอดคล้องและรูปแบบใหม่ๆ ให้กับศิลปะการตัดกระดาษ การตัดกระดาษมีใช้เพียงแค่ใช้มีดและกระดาษเพียงแค่สองอย่างเท่านั้น จากผลการศึกษาทำให้ทราบว่ามีการใช้สีในการระบายเพื่อให้เกิดมิติและความมีชีวิตชีวาของภาพมากขึ้น การนำกระดาษที่ทำการตัดเรียบร้อยแล้วมาทำเป็นเสมือนแบบให้กับงานชิ้นต่อไป เช่น การแกะไม้และประทับลงบนกระดาษ ทำให้เกิดผลงานในลักษณะที่แปลกใหม่ขึ้น หรือการตัดกระดาษแบบสามมิติ ซึ่งวิธีนี้ถือว่ามีความทันสมัยมาก เพราะเป็นการสร้างสรรค์ผลงานที่มีใช้เพียงแค่สองมิติหรือนำไปติดผนังหรือประตูเหมือนกับการตัดกระดาษแบบอื่นๆแต่สามารถนำมาใช้ประโยชน์เพื่อเป็นรูปแบบจำลองอีกด้วย

ทั้งนี้รูปแบบการตัดกระดาษขึ้นอยู่กับแต่ละพื้นที่ในการทำ เนื่องจากวัฒนธรรมและความเป็นอยู่ที่แตกต่างกันทำให้รูปแบบของศิลปะการตัดกระดาษมีความแตกต่างกันไปด้วย แต่ยังคงรักษาเอกลักษณ์ในเรื่องของความหมายและสัญลักษณ์เอาไว้

5.3 พัฒนาการของศิลปะการตัดกระดาษจีนกับเทศกาลวันตรุษจีน

จากวัตถุประสงค์ ข้อที่ 3 “ศึกษาพัฒนาการของศิลปะการตัดกระดาษของจีน” ผู้วิจัยได้ทำการค้นคว้าข้อมูลเกี่ยวกับการนำศิลปะการตัดกระดาษมาประยุกต์ให้เข้ากับสิ่งของมงคลที่ใช้ในวันตรุษจีน โดยแบ่งตามวัตถุประสงค์ในการใช้งานได้ 2 ประเภท คือ การใช้งานเพื่อการตกแต่งอาคารบ้านเรือนและการใช้งานเพื่อเส้นไหว้เทพเจ้า

ผลการศึกษาพบว่าศิลปะการตัดกระดาษถือว่ามีบทบาทสำคัญอย่างมากในเทศกาลตรุษจีน ทั้งในเรื่องของความหมายและสัญลักษณ์ที่เป็นพื้นฐานความเชื่อในการสร้างสรรค์ผลงานศิลปะแล้วนั้น ยังถูกนำไปใช้ในการตกแต่งอาคารบ้านเรือนและเส้นไหว้เทพเจ้าในวันตรุษจีน โดยการตัดกระดาษเพื่อตกแต่งอาคารบ้านเรือนนั้น พบว่ามีการนำศิลปะชนิดนี้ไปใช้ในหลากหลายกิจกรรม คือ การห้อยโคมไฟที่ทำจากกระดาษ หรือการนำกระดาษเป็นรูปอักษรมงคลมาติดเข้ากับโคมไฟ เพื่อปิดเป่าความโชคร้าย การนำศิลปะการตัดกระดาษหรือเปเปอร์คัตตั้งไปแขวนหรือติดตามประตูหน้าต่างบ้าน เพื่อการเสริมความเป็นสิริมงคลหรือเพื่อวัตถุประสงค์ต่างๆที่ต้องการจะสื่อความหมาย การตัดหรือฉลุกระดาษเป็นรูปตัว ฟู (福) กลับหัว การติดภาพและป้ายแขวนมงคลที่ทำจากศิลปะการตัดกระดาษ การติดป้ายกลอนมงคล (ดู่เหลียน) และการให้ซองอั่งเปาโดยซองทำจากเทคนิคการตัดหรือฉลุกระดาษ รวมถึงการตัดกระดาษเพื่อการเส้นไหว้เทพเจ้า คือ การตัดกระดาษขนาดใหญ่หรือเที่ยงเก้าอี้เพื่อขอความโชคดีต่อเทพเจ้าและการตัดกระดาษ กิมเต้า หิ้งเต้า โดยการนำอักษรมงคลไปแปะไว้บนถึงเงินถึงทอง เพื่อการขอพรเส้นไหว้ต่อองค์เทพเจ้า

ผลจากการศึกษาข้างต้นที่กล่าวมานั้นทำให้เห็นว่าศิลปะการตัดกระดาษมีพัฒนาการไปอย่างแพร่หลายในเทศกาลตรุษจีน ซึ่งต่างจากในสมัยก่อนที่การตัดกระดาษเป็นเพียงแค่งานฝีมือของผู้หญิง รวมถึงวัสดุที่ใช้และเทคนิคในการทำมีการพัฒนาแตกต่างไปจากสมัยก่อนเป็นอย่างมาก ในปัจจุบันมีการใช้พลาสติกและเครื่องมือในการทำลวดลาย ไม่เพียงแค่มือในการทำ ทั้งนี้เพื่อประหยัดเวลาและเพิ่มสีสัน รูปแบบที่ตอบรับกับยุคสมัยมากขึ้น อีกทั้งศิลปะการตัดกระดาษถูกนำมาปรับเปลี่ยนเพื่อการสร้างรายได้ที่มากขึ้น แต่ถึงอย่างนั้นศิลปะการตัดกระดาษจีนก็ยังคงสืบทอดความเป็นเอกลักษณ์และความละเอียดประณีตรวมถึงแฝงความหมายตามความเชื่อกับสัญลักษณ์มงคลเอาไว้ด้วย

5.4 ข้อเสนอแนะ

1. ในการศึกษาที่มีการรวบรวมความหมายและสัญลักษณ์ของศิลปะการตัดกระดาษไว้ทั้งหมดเพียง 77 ตัวอย่าง ซึ่งยังมีสัญลักษณ์ที่เกี่ยวข้องกับศิลปะการตัดกระดาษอีกมากมาย ผลการศึกษาเป็น

เพียงแค่ส่วนหนึ่งของข้อมูลที่ได้จากการค้นคว้า เนื่องจากมีข้อจำกัดของขอบเขตในการวิจัย ผู้ที่สนใจ จะทำการศึกษาต่ออาจจะนำข้อมูลวิจัยชิ้นนี้เป็นข้อมูลเบื้องต้นในการศึกษาต่อไปได้

2. งานวิจัยชิ้นนี้เป็นการศึกษาที่ยังไม่ได้เจาะลึก เพราะเป็นการศึกษาเฉพาะภายในพื้นที่ กรุงเทพมหานคร ศิลปะการตัดกระดาษที่เกี่ยวข้องกับเทศกาลตรุษจีนยังมีอีกจำนวนมากในหลากหลายพื้นที่ ทั้งในประเทศและต่างประเทศ สามารถศึกษาและลงรายละเอียดของข้อมูลได้มากยิ่งขึ้น

3. งานวิจัยนี้เป็นการศึกษาเฉพาะความหมายและสัญลักษณ์ในเทศกาลตรุษจีนเท่านั้น นอกจากเทศกาลตรุษจีนแล้วยังมีเทศกาลอื่นๆที่เกี่ยวข้องกับประเทศจีนหรือคนไทยเชื้อสายจีนที่ยังไม่มีผู้ศึกษา ผู้ที่สนใจสามารถนำข้อมูลการวิจัยไปต่อยอดเป็นข้อมูลในการศึกษาได้

บรรณานุกรม

1. สื่อสิ่งพิมพ์

หนังสือ

ภาษาไทย

ถาวร สิกขโกศล. (2557). **เทศกาลจีนและการเซ่นไหว้**. พิมพ์ครั้งที่ 1. กรุงเทพฯ : สำนักพิมพ์ มติชน.

ปิยะแสง จันทรวงศ์ไพศาล.(2553). **108 สิ่งมีงมงคลจีน**. พิมพ์ครั้งที่ 2 กรุงเทพฯ : สำนักพิมพ์ ซีเอ็ด ยูเคชั่น.

ปิยะแสง จันทรวงศ์ไพศาล .(2552) . **108 สัญลักษณ์จีน**. พิมพ์ครั้งที่ 1 กรุงเทพฯ : สำนักพิมพ์ ซีเอ็ด ยูเคชั่น.

จิตรา ก่อนนทเกียรติ. (2546). **อลังการจีนศิลป์**. พิมพ์ครั้งที่ 1 กรุงเทพฯ : สำนักพิมพ์จิตรา

จิตรา ก่อนนทเกียรติ. (2546). **ธรรมเนียมจีน**. พิมพ์ครั้งที่ 1 กรุงเทพฯ : สำนักพิมพ์จิตรา

ภาษาต่างประเทศ

Sun Bingshan. (2007). **CHINESE PAPER-CUTS**. พิมพ์ครั้งที่ 1 . 王国振译.—北京 : 五洲传播出版社.

Wang Wenzhang. (2011). **CHINESE PAPER-CUTTING**. พิมพ์ครั้งที่1. ประเทศจีน : สำนักพิมพ์ CentralCompilation & Translation Press.

Patricia Bjaaland Welch. (2008). เขียนหนังสือเรื่อง **Chinese Art (A Guide to Motifs and Visual Imagery)**. พิมพ์ครั้งที่ 1. ประเทศสิงคโปร์ : สำนักพิมพ์ Tuttle Publishing.

2. สื่ออิเล็กทรอนิกส์

ภาษาไทย

ศรัรักษ์ เพชรเชิดชู. (2560). **ศิลปะการตัดกระดาษแบบจีน**. เข้าถึงเมื่อ 27 พฤศจิกายน 2561.

เข้าถึงได้จาก <http://www.krukaychinese.com/2017/08/29>.

พรชัย ส้งเวียนวงศ์.(2556). ศิลปะการตัดกระดาษจีน ที่สืบสานยาวนานนับพันปี. เข้าถึงเมื่อ 2 พฤศจิกายน 2561. เข้าถึงได้จาก <https://www.clipmass.com/story/71073>

ม.ป.ป. (2015). ประวัติความเป็นมาของศิลปะการตัดกระดาษจีน. เข้าถึงเมื่อ 10 ตุลาคม 2562. เข้าถึงได้จาก <https://xingyun657.wordpress.com>

ม.ป.ป. ประเภทของศิลปะการตัดกระดาษจีน . เข้าถึงเมื่อ 1 มีนาคม 2563. เข้าถึงได้จาก <https://sites.google.com/site/dainiyoulanzhongguoyishuwenhua/withi-kar-tad-cheuxk>

ม.ป.ป. (2015). ของตกแต่งตรุษจีน : 8 ไอเดียของแต่งห้องและของแต่งบ้าน สวยดีมีมงคลรับวันตรุษจีน. เข้าถึงเมื่อ 1 มีนาคม 2563. เข้าถึงได้จาก <http://yusabuy.com/2015/02/18/>

หวัง จื่อเยวี่ย. (2558). ศิลปะการตัดกระดาษ บ้านที่กปรจจำวันที่เขียนด้วยใจ. เข้าถึงเมื่อ 20 ตุลาคม 2562. เข้าถึงได้จาก

<http://220.181.161.116/hbcms/f/article/info?id=ea43b3165f05455dbb58fabb4576b29c>.

Sanook. (2561). 8 ตัวอักษรสิริมงคล ต้อนรับวันตรุษจีน 2561. เข้าถึงเมื่อ 1 มีนาคม 2563. เข้าถึงได้จาก <https://www.sanook.com/campus/1388685/>

ภาษาต่างประเทศ

精品公开课. (2019). Introducing China Chinese Paper Cutting 33 History of Chinese Paper Cutting. เข้าถึงเมื่อ 27 สิงหาคม 2562. เข้าถึงได้จาก https://www.youtube.com/watch?v=nkACKMbD3A&list=LLU007P0s_8Oc3TxLmUuN-Q.

Baidu. (2020). 中国剪纸. เข้าถึงเมื่อ 1 มีนาคม 2563. เข้าถึงได้จาก <https://baike.baidu.com/item/%E4%B8%AD%E5%9B%BD%E5%89%AA%E7%BA%B8/397259?fromtitle=%E5%89%AA%E7%BA%B8&fromid=28949>

ม.ป.ป. (2018). 剪纸. เข้าถึงเมื่อ 1 มีนาคม 2563. เข้าถึงได้จาก <http://www.cim.chinesecio.com/hbcms/f/article/info?id=a56ca2ddf1e849c58f595f93153f2ed8>

Luo Yang. (2015). 迎接新年的符号. เข้าถึงเมื่อ 1 มีนาคม 2563. เข้าถึงได้จาก

http://www.chinatoday.com.cn/chinese/culture/mjys/201512/t20151222_800045123.html

Alibaba. (2019). 金童玉女剪纸. เข้าถึงเมื่อ 1 มีนาคม 2563. เข้าถึงได้จาก

<https://www.1688.com/chanpin/-BDF0CDAFD3F1C5AEBCF4D6BD.html>

ประวัติผู้วิจัย

ชื่อ - นามสกุล	นางสาวณิกานต์ วชโรดมทรัพย์
วัน เดือน ปี เกิด	26 ตุลาคม 2540
สถานที่เกิด	กรุงเทพมหานคร
สถานที่อยู่ปัจจุบัน	18/328 คอนโดไลฟ์ท่าพระ ตำบลตลาดพลู อำเภอ ธนบุรี จังหวัดกรุงเทพมหานคร 10600
ประวัติการศึกษา	
พ.ศ. 2555 – 2558	ระดับมัธยมศึกษาตอนปลาย โรงเรียนมาแตร์เดอีวิทยาลัย จังหวัดกรุงเทพมหานคร สายศิลป์-ภาษาจีน
พ.ศ. 2559 – 2563	กำลังศึกษาในระดับปริญญาอักษรศาสตร์บัณฑิต สาขาวิชาเอเชียศึกษา โทภาษาจีน มหาวิทยาลัยศิลปากร วิทยาเขตพระราชวังสนามจันทร์ จังหวัดนครปฐม